

REPERTOIRE CHOUDENS

*Texte Italien*



**AMICA**

POÈME DRAMATIQUE  
en  
Deux Actes

MUSIQUE  
de  
PIERRE  
MASCAGNI

Casa Musicale Sonzogno  
Prezzo dal 1 Gennaio 1924  
compreso aumento L. 30,—

imp.

PROPRIÉTÉ POUR TOUS PAYS

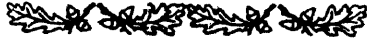
U. S. A. COPYRIGHT BY CHOUDENS 1905

Milano - EDOARDO SONZOGNO - Editeur



151525

Edizione Italiana



# AMICA

Poème Dramatique en deux Actes

DE

PAUL BÉREL

Version Rythmique Française de PAUL COLLIN

Version rythmique Italienne de GIOVANI TARGIONI-TOZZETTI

Partition Piano et Chant

*transcrite par Adriano Ariani*

MUSIQUE DE

## Pierre MASCAGNI



Paris, CHODENS, Editeur, 30, Boulevard des Capucines

Tous droits d'exécution publique, de reproduction et d'arrangements réservés  
pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

U. S. A. Copyright by Choudens, 1905

M  
1503  
M39A

c



Edizione Italiana

# AMICA

*Dramma Lirico in due atti*



## PERSONAGGI

**GIORGIO**  
*Tenore*

**AMICA**  
*Soprano drammatico*

**RINALDO**  
*Barytone*

**Padron CAMOINE**  
*Barytone*

**MADDALENA**  
*Mezzo-soprano*

~~~~~  
Ai nostri giorni, in Savoia  
~~~~~

### ATTO I. — Alla Fattoria

SCENA I.	<i>Il levata del giorno</i>	Coro	I
SCENA II.	<i>Per quest'oggi</i>	Camoine, Coro, Giorgio	22
—	<i>Grazie, compagni miei!</i>	Giorgio	33
SCENA III.	<i>Del violino già il frin-frin</i>	Coro et Danza	42
SCENA IV.	<i>Così tu puoi esser contenta</i>	Camoine, Maddalena	47
SCENA V.	<i>Il ballo ci assetò</i>	Coro	54
SCENA VI.	<i>Voi qui sola restate</i>	Giorgio, Amica	59
—	<i>Perchè restar in silenzio così?</i>	Giorgio	61
SCENA VII.	<i>Andante a finir la giornata</i>	Camoine, Coro	66
SCENA VIII.	<i>Ebben, che intendi far?</i>	Camoine, Amica	68
—	<i>M'ascoltate! Pietà</i>	Amica	69
SCENA IX.	<i>Ed or, tutto è finito</i>	Amica	79
SCENA X.	<i>Gesù! alfin è qui!</i>	Amica, Rinaldo	82
—	<i>Ah, chiunque sia</i>	Amica	85
—	<i>Se tu vuoi scordar questa vita</i>	Rinaldo	90
—	<i>Piu presso al Ciel.</i>	Rinaldo, Amica	92
FINALE.	<i>Ehi!... Giorgio... Giorgio!</i>	Maddalena, Giorgio	100

### ATTO II. — Il passo sul torrente dell'inferno

	<i>INTERMEZZO.</i>		103
SCENA I.	<i>Ho preso il più breve sentier.</i>	Giorgio	123
SCENA II.	<i>Alto là, sciagurato!</i>	Giorgio, Rinaldo, Amica	126
—	<i>Orfani e senza pan.</i>	Giorgio	135
SCENA III.	<i>Amica, m'hai mentito il ver?</i>	Rinaldo, Amica	144
—	<i>Se tu amasti me.</i>	Rinaldo	151
—	<i>No, no!... io non posso esitar</i>	Rinaldo	157
SCENA IV.	<i>Ahimè... tutto è finito</i>	Amica	161
FINALE.	<i>Ah! giusto Ciel.</i>	Giorgio, Amica, Rinaldo	174

L. Schirmer Milano 37.07



# A M I C A

Dramma lirico in due Atti

## PRIMO QUADRO

La corte di una fattoria. — Un pozzo nel centro. A destra, la casa. A sinistra, vasto stauzone chiuso, che occupa un quarto della scena. Nel fondo, una siepe fiorita, che fiancheggia la gran porta carraia. Montagne e campi, sfumanti in lontananza. Vicino alla casa, una grossa botte di vino.

### INTRODUZIONE

#### SCENA I

#### SIPARIO

La scena è vuota, le stelle brillano ancora in cielo. — Si ode da

**Andantino tranquillo**  $\text{♩} = 69$

2 CAMPANETTE delle pecore  
1 in SOL #  
1 in LA

5 CAMPANACCI dei buoi  
1 in DO #  
1 in MI  
1 in FA #

*pp* (Le campanette delle pecore, da lontano)

*pp* (I campanacci dei buoi, da lontano)

lontano il suono delle campanette delle pecore e dei campanacci dei buoi, poi la cennamella del pastore.

(La cennamella, da lontano)

Campanette delle pecore

*p dolce*

Campanacci dei buoi

Cennamella

Campanette

Campanacci

Cennamella

Campanette

Campanacci

Paris, CHOUDENS, Éditeur

U.S.A. Copyright by CHOUDENS 1905.

A.C. 13,315

Tutti i diritti di edizione, di esecuzione pubblica, di traduzione, di riproduzione e di riduzione sono riservati per tutti i paesi, compresi la Svezia, la Norvegia e la Danimarca.

(La voce dei pastori, da lontano)

1<sup>o</sup> e 2<sup>o</sup> Tenori *pp*

1<sup>o</sup> e 2<sup>o</sup> Bassi *pp*

Ah!

Cornamella

Campanette

Campanacci

ORCHESTRA sola *trattenuto*

un poco rall. *pp*

*pp* *dolcissimo*

Ped. \*

2<sup>o</sup> Tenori *pp* **Assai calmo**

1<sup>o</sup> e 2<sup>o</sup> Bassi *pp*

Ah!

Ah!

*pp*

**Assai calmo** ♩ = 46

*pp*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped.

1.

B.

M.D.

\* Ped.



CORO interno

1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Sopr. *pp*

Ah!

Contr. *pp*

Ah!

**Poco meno** ♩ = 52 (1 primi abbori)

M.S. *pp molto legato, leggermente marcato il canto*

\* Ped. \*

**Come prima** ♩ = 69

La cennamella (più vicino)

*dim. un poco rall.*

La campanette delle pecore (più vicino)

*pp*

I campanacci dei buoi (più vicino)

*un poco rall.*

ORCHESTRA *tr.*

*pp*

**Poco meno** ♩ = 60

*pp*

*un poco rit.*

*pp e quanto è possibile legata*

**Calmo e armonioso**  
♩ = 120

*pp* Ped. *pp* *mf* *sentito* \* Ped.

**CORO**  
in *lento*

**f** Tenori *f*

Già spun - ta - ro - seo il

*pp* \* Ped.

T. *sol...*

*pp* *mf* M.S. \*

**f** Bassi *f*

Le - van gli ue - cel - li il

*pp* Ped. *pp*

B.

vol...

*pp*

\* Ped.

1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Sopr. e Contr.

2<sup>a</sup> Bassi

Nel cie - - lo d'a - - ma - -

Nel cie - - lo d'a - - ma - -

*p* *legato*

*pp*

Ped.

S.

C.

B.

ran - - - to, si span - - - de al - - le - - gro il - -

ran - - - to. si span - - - de al - - le - - gro il - -

*pp*

M.S.

\* Ped.

\* Ped.

\*

S. C. can - - to

B. can - - to

*p* *pp* M.S.

Ped. \* Ped. \*

CORO, sulla scena

1<sup>o</sup> Sopr. *mp* Co.me es - so

(QUALCHE VOCE) ascoltando  
I Tenori *mf* Ah, que-sto è il can - to dei pa - - stor!...

*pp* *p* *pp*

Ped. \* Ped. \*

S. lie - - to ren-de il no - stro cor!

*p* *pp*

Ped. \* Ped. \* Ped.

1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Sopr. e Contr.

2<sup>a</sup> Tenori

Bassi

*mf*

*mf*

*mf*

Il fo - co - lar, per - chè la - - sciar?... A - scol -

Il fo - co - lar, per - chè la - - sciar?... A - scol -

\* Ped. \* Ped. \*

S.

C.

T.

*dim. molto*

*dim. molto*

- tia - - mo il can - to lor... -

- tia - - mo il car - to lor... -

*pp*

*p*

*pp*

*ppp*

*pp*

un poco rit.

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped.

*pp*

*ppp*

*p*

*pp*

*p*

un poco rit.

a Tempo

Ped. \* Ped. \*

**Poco meno** ♩ = 112

1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Sopr. *molto sostenuto*

*pp* La ru - gia - da ha ful - gor,

Contr. *pp* La ru - gia - da ha ful - gor,

1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Ten. *pp* La ru - gia - da ha ful - gor,

1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Bassi *pp* La ru - gia - da ha ful - gor,

*pp* La ru - gia - da ha ful - gor,

**Poco meno** ♩ = 112

(Cresce la luce) *pp*

*p* *pp* *più p* *pp* *più p* \*

Ped.

*poco rit.* *a Tempo* (Il sole è comparso sull' orizzonte)

S. su la mon - ta - gna in fior!

C. su la mon - ta - gna in fior!

T. su la mon - ta - gna in fior!

B. su la mon - ta - gna in fior!

*a Tempo* *pp* *p* \*

Ped.

*pp*  
 Cal - do il so - le al - le - ci - - me

*pp*  
 Cal - do il so - le al - le - ci - - me

*pp*  
 Cal - do il so - le al - le - ci - - me

*pp*  
 Cal - do il so - le al - le - ci - - me

*p* *più p*

Ped. *p* *più p* \*

*pp*  
 span - de il rag - giar su - - bli - - me

*pp*  
 span - de il rag - giar su - - bli - - me

*pp*  
 span - de il rag - giar su - - bli - - me

*pp*  
 span - de il rag - giar su - - bli - - me

*poco rit.* *a Tempo*

*p* *pp*

Ped. *pp* \*

**Sostenuto** ♩ = 58  
(La luce va sempre crescendo)

un poco anim. sostenendo

*mf legato*

Ped. \*

**Tenori** *p*

Guarda là...

**Bassi** *p*

s'avvicinano!

CORO, sulla scena

**un poco rall.**

(La campana della chiesa (1) da lontano)

*p trattenendo*

CAMPANA

*dim.*

♩ = 40

CAMPANA

*p legatiss.*

(1) (Campana, LA naturale)



*CORO. sulla scena*

Sopr. *pp legatiss.*

Contr. *pp legatiss.*

CAMPANA

*quasi mestamente*

S. len - - to suon del - la squil - la pa-re un la - men - - - -

*quasi mestamente*

C. len - - to suon del - la squil - la pa-re un la - men - - - -

CAMPANA

*cresc.*

*sf*

S. - to!

C. - to!

CAMPANA

*sf*

*cresce e animando un poco*

*cresc. ancora*

Sopr. (molto più vicino) *mf*

Contr. *mf* Oh no - vo di!

Tenori *mf* Oh no - vo di!

Bassi *mf* Oh no - vo di!

*anim.* Un poco più ♩ = 46 Oh no - vo di!

*mf* *marcato*

S. oh pu-ro al-bor!...

C. oh pu-ro al - bor!... Si ve - lan - le

T. oh pu-ro albor!...

B. oh pu-ro al - bor!... Si ve - lan - le

*sempre legato*

RAGAZZI, sulla scena (guardando verso la montagna)

*f* scherzando

Veh! che

S. Si ve - lan le stel - le; la not - te muor...

C. stel - le; la not - te muor...

T. Si ve - lan le stel - le; la not - te muor...

B. stel - le; la not - te muor...

*più f*

un poco anim.

sal - ti che fan le pe - co - re! Questo bel mat - tin le so -

Ancora un poco più

- spi - ge a sgam - bet - tar su l'er - ba te - - nera...

Tenori *mf*

Bassi *mf* Dal

*CORO sulla scena*

ancor più vicino - La cennamella.  
La campana della chiesa.  
ancor più vicino - I campanacci dei buoi.

Ancora un poco più

*cresc.*

*f*

pia - no e giù dal mon - te, pa - sto - rie agricol - to - ri,  
pia - no e giù dal mon - te, pa - sto - rie agricol - to - ri,

Cennamella.  
Campana della chiesa.  
Campanacci.

4 5

3

T. che mai qui li ri\_chia - ma?

B. che mai qui li ri\_chia - ma?

Cennamella (vicinissimo)  
Campana della chiesa.

Campanacci (vicinissimo)

*più f*

1! Sopr. (I pastori e i servi della fattoria si incontrano stringendosi la mano)

Oh, Mar - got!...

1! Tenori *f*

Toh! la Bion - da!..

1! Bassi *f*

Oh, Ger - ma - no!... Toh! la

Cennamella.  
Campana della chiesa.

Cennamella.  
Orchestra.  
CAMPANA

Campanacci.

(entrando in scena)

**CORO interno**

1<sup>o</sup> Sopr.  
Oh, Sil\_va - no!

1<sup>o</sup> Ten.  
Oh, Sil\_va - no!

1<sup>o</sup> Bassi  
Oh, Ger - ma - no!

S.  
C.

T.

B.  
Ros - sa!...

Cennamella.  
È giorno pieno.  
ORCHESTRA sola

Orchestr  
*mf cresc. poco a poco* *cresc.*

Campanacci.  
*mf cresc. poco a poco* *cresc.*

animando un poco più *f* sempre cresc. e animando

*f* animando un poco più *f* sempre cresc. e animando

1. DUE CORI, uniti

1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Sopr. a Tempo  
Maestoso ♩=40 *ff*

Contr. *ff*

1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Ten. *ff*

1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Bassi *ff*

Si ri-sveglia o - gni

Si ri-sveglia o - gni

Si ri-sveglia o - gni

Si ri-sveglia o - gni

Si ri-sveglia o - gni

un poco rit.

a Tempo  
Maestoso ♩=40

*ff* un poco rit. *ff*

*ff* mare.

un poco trattenuto

S. cor al - la no - vel - la eb -

C. cor al - la no - vel - la eb -

T. cor al - la no - vel - la eb -

B. cor al - la no - vel - la eb -

un poco anim.

dolce M. S.

Ped. mf

un poco trattenuto

a Tempo

S. - brez - - - za! Apre il sol o - gni

C. - brez - - - za! Apre il sol o - gni

T. - brez - - - za! Apre il sol o - gni

B. - brez - - - za! Apre il sol o - gni

a Tempo

un poco anim.

dolce marc. ff

Ped. ff



*un poco tratt.* 19

S. fior, con l'ar.den.te ca -

C. fior, con l'ar.den.te ca -

T. fior, con l'ar.den.te ca -

B. fior, con l'ar.den.te ca -

*un poco anim.*

*dolce*

*un poco tratt. f*

Ped. \*

*a Tempo*

S. - rez - - - za!

C. - rez - - - za!

T. - rez - - - za!

B. - rez - - - za!

*a Tempo*

*cresc. e animando*

Ped. \*Ped. Ped. \*

a Tempo

*ff*  
*cresc. molto*  
*ff*  
*marc.*  
Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Sopr. *ff*  
Si ri - sveglia o - gni cor!

Contr. *ff*  
Si ri - sveglia o - gni cor!

Tenori *ff*  
Si ri - sveglia o - gni cor!

Bassi *ff*  
Si ri - sveglia o - gni cor!

*ff*  
*cresc. e animando*  
Ped. \*

S.  
C.  
T.  
B.

*ff con anima*

Entra Camoie

*ff ritenuto* rit.

All. moderato dim. molto e rall. rit. assai

SCENA II

CAMOINE

*mf*

**Andantino con moto** ♩=126-132

Per que -

*p* Ped. \*

Con disinvoltura.

st'og - - - gi, il pa - dron im - po - ne l'o - zio a

*cresc.* *cresc.* *ed animando*

Ped. \* Ped. \*

aut - til... *rall. insensibilmente* a Tempo *mf* Ri - po -

*pp* *p* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

sar vi do - ve - - tee go - der: man - giare e ber,

*p* *ravvivando assai*

Ped. \* Ped. \*

Cam. *finchè a cia - scu - - no pia - ce - rà...*

*cresc. ed. anim. un poco* *cresc. ancora*

Cam. *rimettendosi in Tempo* *senza rall.*  $\text{♩} = 144$  *Grazioso* *Con\_tento io son.*

*dim. assai* *p* *pp* *stacc.* *pp* *Ped.* \*

Cam. *e vo' tut - ti lie - - ti con*

*pp* *p affrett. un poco* *Ped.* \*

Cam. *me... lo*

*p*

Cam.

vo-glio che per tut-ti sia fes-ta in que-sto di.

*cresc.*

1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Sopr. e Contr.

1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Ten.

1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Bassi

Vi-va il no-stro pa-  
Vi-va il no-stro pa-  
Vi-va il no-stro pa-  
Viva il no-stro pa-dro-ne!  
Viva il no-stro pa-dro-ne!  
Viva il no-stro pa-dro-ne!

*cresc.*  
*insensibilmente trattenuto*  
*cresc.*

- dro - - ne!... *un poco meno*

S. C. *ff* A lui ren - dia - mo sem - pre o - nor...

T. *ff* A lui ren - dia - mo sem - pre o - nor...

B. *ff* et A lui ren - dia - mo sem - pre o - nor...

*f un poco meno*

S. C. Si fac - cia quel che vuo - - le!

T. Si fac - cia quel che vuo - - le!

B. Si fac - cia quel che vuo - - le!

*f*

Ancora poco meno

1<sup>i</sup> Tenori (ALCUNE VOCI)

*p*

Maa che ve - nu - ti siam?

1<sup>i</sup> Bassi (ALCUNE VOCI)

*p*

Maa che ve - nu - ti siam?

Ancora poco meno

*pp* *p* *cresc. e string.* *f*

CAMOINE (con disinvoltura)

*mf*

(tutti ascoltano)

Eh! dia\_mine, ca-ri mi\_ei, la ca\_gion è bel\_la da ve-ro!

*rall.*  
*quasi misterioso*

1<sup>o</sup> Tempo

*dolce ma sentito*

Cam.

Ma mi ci vuol del vin sin - cer,

1<sup>o</sup> Tempo (132)

*rall.* *p*



Cam. *per\_chè con no - - te ben so - - no - - re, e rompa il*

*cresc. ed. anim.*

Cam. *can - - to del\_l'a - mo - - re! Di que - sto*

*rall. insensibilmente*

*mf*

*p*

Cam. *a Tempo*

*a Tempo*

*p*

*f*

*vin ri\_col - mia - - moi bic\_chie - - ri, e ognor fe\_li - ci -*

Cam. *(si empiono i bicchieri)*

*f*

*ravvivando*

*cresc. ed anim. un poco*

*- tà al Ciel chie - diam pe' fu - tu - ri*

(continuando)

Cam. *mf*

Sopr. e Contr. *mf* - spo - si... De' qua - li an - nun - zio le im - mi - nen - ti

Tenori *mf* Ah be - viam! be - viam!

Bassi *mf* Ah be - viam! be - viam!

*cresc. ancora*

*dim. assai*  
rimettendosi in tempo

Cam. *f*

S. C. *f* noz - ze!

T. *f* Ev - vi - va A - mor!

B. *f* Ev - vi - va A - mor!

*p* *subito f* *f brillante*

Ped.

Sopr. e Contr. (ALCUNE VOCI) fra di loro. *pp sotto voce*

Meno ♩ = 112

*pp subito* *pp* *pp*

Ma chi dun - que si

(ALTRI)

s. spo. sa? Ma chi dun - que si spo sa?

c. Ma chi dun - que si spo - sa? Ma chi dun - que si

Tenori *pp sotto voce* (ALTRI)

(ALCUNI) (ALTRI) *sempre pp*

s. A chi si fan - no brin - di - si? a chi?

c. -spo - sa? A chi si fan - no brin - di - si? a

T. *sempre pp*

*sempre stacc.* *sempre pp*

(ALTRI) (ALTRI)

S. C. a chi? a chi?

T. chi? a chi? a chi?

1<sup>o</sup> Bassi *f* (un po' bruscamente)

Basta! a chiun - que si - a - si be - va in -

S. C. Ah beviam, beviam, be

T. Ah beviam, beviam, be -

B. -tan - to, e do po an cor si ri - comin - cia ber!... Ah beviam, beviam, be -

Giorgio entra.

CAMOINE (con importanza)

1<sup>o</sup> Tempo

*ff* Or ben:

viam!

viam!

viam!

*ff* *ff* *ff* *ff*

*brillante*

*ff* 1<sup>o</sup> Tempo M. S.

Ped. \*

andando verso GIORGIO.

Mette una mano sulla spalla di GIORGIO.

Cam. *p* *rall.* - - -

la mia nipote Amica, in sposa al caro Giorgio voglio dar!

*p* Ah!

*p* Ah!

*p* Ah!

*rall.* - - -

**a Tempo più tranquillo**

Contr. *p*  
Di

1<sup>o</sup> Tenori *p dolce*  
Gior - - - gio, sei ben for - tu - na - to...

**a Tempo più tranquillo**

*p*

Ped. \*

1<sup>o</sup> Sopr. *mf* U - na bel - la  
con grazia

tut - - - ti in - vi - - dia sa - rai...

*mf* *ravvivando assai e cresc.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Bassi *mf*

spo - sa al fian co a - vra - i...

Si, bel - la e pie - na di bon -

*legato*  
*meno f*

Ped. \* Ped. \*

**Ritenuto**

GIORGIO

*mp dolce*

CAMOINE *ad libitum*  
*mf*

Gra\_zie, \_compagni -  
È ver! è ver!  
È ver! è ver!  
È ver! è ver!  
È ver! è ver!

*mf* *mf* *mf* *mf*

*un poco tratt.* *poco rit.* **Ritenuto** ♩ = 108 à 92

*cresc.* *f* *col canto*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Gior.  
mie - i! Voi di\_te ben, è la più bel - - la e ta mi -

*p* *mf col canto*

*rall.*

Gior.  
- glio - re... Per - chè tan\_to favor mi conces.se il si - gnor? Oh s'io pe -

*mf* *sostenendo*

*a Tempo* *col canto*

Gior.

*anim. rall. con espress. dim. e rall.*

- trò farmia ma re da le il... lo l'a mo già! io l'a mo

*dim. e rall.*

Gior.

*animandosi a poco a poco sostenendo*

già! — (QUALCHE VOCE) con malizia. Ma pria lo sa pe va io

*p*

1. Bassi *f*

Eh marì ol, perchè non confi dar?... ..

**Mosso** ♩ = 88

*mp*

*tratt. p col canto*

Gior.

*espress. rall.*

*p*

for se?... E poi co me tal so gno il cor po te va far?...

**Calmo** ♩ = 66

*p dolce espress.*



Gior. *p* (con semplicità)

io pas -

*rit.*

*pp*

**Andante affettuoso** ♩ = 58

Gior. *pp tratt.*

- sar, tut - ti di, la ve - de - va innan - zi a me sì gen - ti - le si

**Andante affettuoso** ♩ = 58 *con dolcezza*

*legando molto*

*pp tratt.*

Pedale

Gior. *ravvivando*

ca - - ra; ed e - ro là co - sì pres - so a le - -

Gior. *p* **a Tempo** *più sentito*

- i! E i miei oc - chi ne' suo - i non ar - di - vo fis - sar E il mio

**a Tempo**

*p* *mf*

Gior. *mf* *sostenendo*  
 cor sem-pre più si strug - ge - va d'a - mo - re. Ma a - vrei vo -

Gior. *dolce* *rall.*  
 - lu - to pria mo - rir che con - ti - - da - reil so - a - ve mar -

Gior. *mf* *trattenuto*  
 - tir... El - - la mia spo - - sa!

*cresc. molto* *animato*  
*sf*  
*col canto*

Gior. *mf*  
 So\_gno d'or... vana fol\_li - a!...

*f deciso* *sf* *f* *sf* *f marcato* *sf*  
*animato* ♩ = 80

Meno ♩ = 60

Gior. *con anima*

Ma un dì

*sf*

*cresc.*

*marcato*

Gior.

mi par... la il pa - dron...

*tratt.*

Gior. *f* *con slancio*

Ciel! non so - gno fu, non il - lu - sio - ne la

*a Tempo animato*

*sf*

*rit.*

Gior. *f*

mi - - - a!... El - la mia spo - - - sa!

*cresc.*

*tratt.*

*sf*

Appassionato ♩=48

Gior. *f* Ah cer - - to im - - ma - - gi - -

Appassionato ♩=48

Ped \* Ped \*

Gior. *Anim.* - nar non si può qual di\_vin pia - - cer dà ta - le

*Anim.*

Ped \* Ped \* Ped \* Ped \*

Gior. *f sostenendo* spe - - me! Que - sto a - mor die de a me. nuo - va

*f tratt.* *f* 1° Tempo più sostenuto ♩=69

Ped \* Ped \* Ped \* Ped \*

Gior. *f* - fè, san\_tiar - do - ri... lo n'ho l'a - ni - ma pie - - na, fe -

Ped \* Ped \* Ped \* Ped \*

Gior. *f ten.*  
 - li - ce trop - po io son... trop - - - - - po io

anim. e cresc. *ff*

Ped

Gior. *p molto rall.* Calmo ♩=46  
 s. sol. *dolce* Pur - chè mi voglia be - ne!  
 Calmo ♩=46

*dim e trall.* *p p*

Ped \* *col canto*

Preoccupato va a stringere la mano agli amici e cerca leggere nei loro occhi il pensiero, poi si prende

*p espress. legato* *p legatiss.*

la testa fra le mani e resta immobile.

*dim. pp* *rall.* *p*

*sotto voce*

*ppp* *ppp* *ppp*

*pp* *dim.* *ppp*

*pp* *sensibile* *Ped* \* *ppp*

**Con vita** ♩ = 108

1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Sopr. a Giorgio

CORO

Be - via - mo al tuopia - cer!

Be - viam, be - viam!

1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Ten. 1<sup>a</sup> f 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> f 1<sup>a</sup> 3<sup>a</sup> f

Be - via - mo, o Giorgio, a te! Be - via - mo al tuopia - cer! An -

1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Bassi 1<sup>a</sup> f 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> f 1<sup>a</sup> 3<sup>a</sup> f

Be - via - mo, o Giorgio, a te! Be - viam, be - viam! An -

**Con vita** ♩ = 108

S. Be - viam!

C. Be - viam!

T. Be - viam! unis

B. Be - viam!

- co - ra col - mia - mo il bic - chier per - te! Be - viam!

- co - ra col - mia - mo il bic - chier per - te! Be - viam!

**Allegro brillante** ♩ = 96

Essi si dirigono verso la tavola e bevono. MADDALENA entra, uscendo dalla casa.

The first system of the piano accompaniment features a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The right hand plays a series of chords and arpeggiated figures, starting with a dynamic marking of *sf* (sforzando) and the instruction *assai ritmato* (very rhythmic). The left hand provides a steady accompaniment of chords and eighth notes.

The second system continues the piano accompaniment. It includes a *ten* (tension) marking in the left hand. The dynamics shift from *sf* to *mf* (mezzo-forte) in the right hand.

The third system of the piano accompaniment features a *ten* marking in the left hand. The dynamics are marked *sf* and *mf*. The right hand continues with complex chordal textures.

The fourth system of the piano accompaniment shows a dynamic shift from *sf* to *f* (forte). The right hand plays a series of chords and arpeggiated figures, while the left hand maintains a rhythmic accompaniment.

Si odono suoni di violino e cennamella.

**Allegretto grazioso** ♩=104-112

The fifth system of the piano accompaniment begins with a *cresc.* (crescendo) marking. It features a key signature change to two sharps (D major) and a time signature change to common time (C). The dynamics are marked *p* (piano) with the instruction *stacc. leggerissimo* (staccato, very light). The right hand plays a series of chords and arpeggiated figures, while the left hand provides a steady accompaniment.

42 SCENA III

I GIOVANI (alle giovanette della fattoria)

1<sup>o</sup> e 2<sup>o</sup> Tenori *con leggiadria*

*p*

Dei vio-li-nogia il frin - frin fe-sto - so ci chia - ma alla dan-za, nel giar-

*p*

- din.... Andiam, gio-va - net - te, è l'o-ra già, se a voi in

cor stail de - sir distringersi al se - no in caden -

DANZA Un certo numero di uomini e

*Energico*

*mf*

*marcato rude*



di donne s'allontanano per gruppi ed ogni tanto

Musical notation for the first system, including treble and bass staves with lyrics 'di donne s'allontanano per gruppi ed ogni tanto'. The music features a piano accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *sf* and *p*. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

si ode da lungi l'eco della piccola orchestra

Musical notation for the second system, including treble and bass staves with lyrics 'si ode da lungi l'eco della piccola orchestra'. The music features a piano accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *cresc.*, *f*, *sf*, and *mf*. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

di danza.

Musical notation for the third system, including treble and bass staves with lyrics 'di danza.'. The music features a piano accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *sf*, *p*, *mf*, and *f*. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

Musical notation for the fourth system, including treble and bass staves. Dynamics include *sf*, *dim.*, and *p*. Pedal markings 'Ped.' with asterisks are present. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

Musical notation for the fifth system, including treble and bass staves. Dynamics include *p* and *sf*. Pedal markings 'Ped.' with asterisks are present. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

I GIOVANI (rivolgendosi ad un altro gruppo di giovanette)

1. e 2. Tenori

Come prima

The musical score consists of four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The piano part features complex rhythmic patterns with triplets and sixteenth notes. The vocal lines are for Tenors 1 and 2.

Lyrics: An - diam gio - va -  
 - net - te, è l'o - ra già, se a " voi in cor stail de -  
 - sir di strin - ger - si al se - - no in ca - den -  
 - za.

Performance markings include *f* (forte), *mf cantando* (mezzo-forte singing), and *tr.* (trills). Fingerings are indicated with numbers 1-5.

TUTTI SE NE VANNO. movendo il passo con ritmo di danza.

45

The musical score consists of six systems of piano music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is two sharps (F# and C#). The music is characterized by rhythmic complexity and dynamic contrast.

- System 1:** Features eighth-note patterns with slurs and fingerings (1, 2, 3, 4, 5). Dynamics include *sf* and *mf*.
- System 2:** Includes a triplet of eighth notes and a *cresc. assai* marking. Dynamics range from *sf* to *p*.
- System 3:** Shows a triplet of eighth notes and a *cresc. assai* marking. Dynamics include *sf* and *mf*.
- System 4:** Features a triplet of eighth notes and a *cresc. assai* marking. Dynamics include *sf* and *p*.
- System 5:** Includes a triplet of eighth notes and a *cresc. assai* marking. Dynamics include *sf* and *p*.
- System 6:** Features a triplet of eighth notes and a *cresc. assai* marking. Dynamics include *sf* and *ff*.

I GIOVANI (da lontano)

1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> Ten.

*pp*

Del vio - li - no già il frin - frin, fe - sto so - ci

*f* *mf* subito *pp* *p* leggerissimo

1<sup>a</sup> Soli

chia - ma al - la dan - za, nel giar - din.... Ah

*p* *p* *p* *p*

Ah!

*p* *pp* *pp* *pp*

Ped. più *p* \*

*dim.*

CAMOINE s'avvicina a MADDALENA

in distanza *pp*

senza rall. *pp* *pp* *pp*

SCENA IV

**Moderato**  
CAMOINE,  
Co - si tu puoi esser con - ten - ta, - Mad - da - le - na; ho fat - to ciò che piacque a

**Moderato**  
*p*

Cam. tel... Or sa - rai tu qui la so - la padro - na. Non sen - ti - rai mai più pe -

Cam. - sar su te que gli oc - - - chi... *p* scherzando *mf* Noi vo - te - re - - - mo in sie - me la bot -

Cam. - ti - - - glia... E ti po - trò ab - brac - ciar *rall.* quan - do mi pa - re e *ten* *p*

(ironicamente)

*p*

Madd. Per - ehè con voi non e - ra qui. la bel - la fi - dan -

Cam. pia - - - - - ce!

*p* *mf*

Madd. - za - ta?

Cam. El - la nicchia ancor... ma la smette - rà! Tu sai che non è

*mf*

Madd. Lo di - ci pro - pri - o a me?

Cam. - sem - pre d'ù - mo - re con - ci - lian - te.

*mf*

*dolce*  
*p*

Al - lor, - ché mio fra - tel mi la sciò quest'or - fa - nel - la, un gra - ve

*con sentimento*  
♩ = 60

*mf*

pe - so fu per me. ——— Dav - ver non piange - rò, se pre - sto se ne an -

*rit.* *mf* *col canto* *mf*

MADDALENA

Ma do - ve mai sco - va - sti lo spo -

*dolce*  
*p* *alquanto mosso*

♩ = 96

*mf*

Ped. \*

Madd. *...si no che ci volea perle\_i?*

Cam. *Tu non lo sa\_i, è ver, — chè ve\_nu\_ta sei qui da sei me\_si sol.*

*rall.*

*mf*

*3*

Cam. *-tan - to.*

*Andante*

*p*

*Su la*

*Andante*

*p*

*rall.*

*rit.*

*legato*

Cam. *stra - da pie\_tà m'imploràr due fra - tel - li, un dì, — quand' e\_ran es\_sianco-ra bam\_bi -*

*sostenuto*

*un poco anim.*

*sostenuto* ♩ = 54-60

*p legato*

*un poco anim.*



Cam. *p* *cresc.*

- nel - li: Gior - gio, me - schi no e sof - fe - ren - te, e suo fra - tel, gagliardo e bel fi -

*dolce* *cresc.*

Cam. *rit.* *mf* *deciso*

- gliol, ma - balzano e ri - bel - le a tut - ti; da un anno ho do - vu - to cac - ciar - lo. *a Tempo sost.*

*espress mf*

*rit.* *cresc.* *mf* *mf rit. p* *p*

Cam. *espress.* *p*

Ma Giorgio ho trat - te - nu - to, ch'è un gio - va - ne di

Cam. *appassionato* *rit.*

cor... Po - ve - ro Gior - gio! a - ma - va suo fra - tel - lo, che pa - ri a - mor gli a -

*mf* *appassionato* *col canto*

*cresc. e animando*

Cam. *ve - - va. È impos-si-bil da ve - ro, ri - dir di quale af-*

*cresc. e animando poco a poco*

*f rit.*

Cam. *- fet - to s'a - do - ra - van en - tram - bi...*

*rit. subito dim. p dolce ma appassionato*

Ped \* Ped \* Ped \*

MADDALENA *p rit.*

*Ti par?...*

Cam. *mf mosso f rall.*

*Ma d'A-mi-ca l'a.. mor Gior - giocouso le - rà!*

*sf mosso f rall. f p*

Madd. Ma se per ca\_so Amica ri\_fiu\_tas\_se?

Gam. Ah! vorrei ben ve\_der ch'el\_la non m'obbe.

*(con ira)*

$\text{♩} = 116$

Gam. dis\_se!... Allor, io la saprei pu\_nir... La met\_te\_rei co\_me un cane alla

MADDALENA

Mada ver?

per ta! Sì, da ver!... Va, ca\_ra Madda.

*dolce e insinuante*

*assai tratt.*

Cam. *le - na, fi - da su me: or ten'ho li - be - ra - ta; E tu*

*calmo*

*p*

*un poco rit.* *MADDALENA pienamente soddisfatta*

Cam. *so - - la pa - dro - na di tutto sarai qua*

*mf* *p* *p a Tempo* ♩ = 96

*esce dalla scena.*

**SCENA V**  
Rientra la gente della fattoria e Gioiolo.

*mf* *Come prima*

*che tiene in mano un mazzolino di fiori. Tutti si dirigono verso la tavola per riempire i loro bicchieri.*

*CAMOINE si è unito con i bevitori nel fondo della scena.*

**CORO**

Sopr. \_\_\_\_\_

Contr. \_\_\_\_\_

Tenori *f* Il bal - lo ci as - se

Bassi *f* Il

S. *f* Il bal - lo ci as - se

C. *f* Il bal - lo ci as - se

T. \_\_\_\_\_

B. \_\_\_\_\_

*f* bal - lo ci as - se - tò

*cresc.* *molto*

S. *-tò*

C. *-tò*

T.

B. *mf*  
Ri-pren.

GIORGIO sembra preoccupato, guarda se AMICA trovasi sotto la tettoia.

S. *mf*  
Ri-pren - diam dun - que

C. *mf*  
Ri-pren - diam dun - que

T. *mf*  
Ri-pren - diam dun - que

B. *mf*  
-diam dun - que le - - na,

S. - le - - na. *ff* Be - *ff*  
C. - le - - na. *ff* Be - *ff*  
T. - le - - na. *f* E be\_viam a\_gli spo\_si, be\_viam, be\_ *ff*  
B. *f* E be\_viam a\_gli spo\_si, be\_viam, be\_ *ff*

Piano accompaniment with triplets and dynamic markings *ff*.

*i* I giovani tornano al ballo, CAMOINE resta presso una tavola con qualche vecchio

S. - viam!  
C. - viam!  
T. - viam!  
B. - viam!

Piano accompaniment with dynamic marking *f* and the text *e non*.

servitore della fattoria nel fondo della scena. AMICA entra sotto la tettoia, assorta nella sua tristezza, e non vede

*pesante*

venire GIORGIO. Questi, avendo scorta AMICA, si dirige verso di lei. CAMIONE osserva questa scena e ritorna

*ten.* *sf* *mf* *ten.*

a bere, mentre GIORGIO anch'egli entra sotto la tettoia.

*sf* *mf* *dim.* *mf* *dim.*

*p*

*allarg.* *p molto*



SCENA VI

AMICA (trasalendo) **Larghetto** ♩=56

GIORGIO (timidamente) Lui! *p* *dolce*

A-mi-ca! Voi qui so-la re-

*subito p* *mf* *dolce* **Larghetto** ♩=56

Gior. -sta-te, men-tre in-tor-no tutto è ri-so e fe-sta... in-vo-str'o

Gior. (a bassa voce) *pp* Si...

-nor... per noi due... ca-ra \ mica?

*rit. assai* *pp*

**And.<sup>te</sup> sostenuto** ♩ = 44  
*dolciss.*

Gior. Quest'è il bel dì del nostro amor Il dì che ho so - spi -

**And.<sup>te</sup> sostenuto** ♩ = 44

*pp* *poco animando* *ritornando*

Gior. - ra - to... ve - nu - to è al fin!... *semplice* Tutti or - mai del mio cor

*pp* *col canto quasi affrett.* *riten.* **Movendo un poco** *p*

Gior. co - no - scono il se - gre - to... Sen - ti - te - li in - neg - giar con

*col canto* *cresc.* *un poco* *un poco*

Gior. al - te gri - da a - me, che tan - to lie - to son!...

*sostenuto* *p non pesante* *p* *come prima col canto*

Gior. *p* *tratt. assai* (con espansione) *p*  
 Lie - - - to son!... Oh se fo - ste voi

*mf* *tratt. assai* *p* *dolce*

Gior. *rit.* AMICA abbassa il capo senza rispondere.  
 pur fe.lice, A - mi - ca!... —

*a Tempo* *con accento di passione*  
*ppp* *p espress.*

Gior. *dolce* *come prima*  
 Perché re-

*mf* *p* *rit.* *p* *dim.* *pp dolce*

Gior. (con grande dolcezza)  
 -star — in si-len-zio co - sì!... — Fi-da-te in

*pp* *p delicato* *rall.*

**Molto calmo** - quasi lento  $\text{♩} = 46$  *più sentito* *cresc.*

Gior. me, nel l'a-mor mi - ò; fi - da - te pur nel l'av - ve - nir... Per voi

**Molto calmo** - quasi lento  $\text{♩} = 46$

*dolce p* *cresc.*

*p* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*rit.* **a Tempo** *p* **Più mosso**  $\text{♩} = 66$

Gior. lie - to o - gnor lo sa - prò far. La for - za accanto a voi mi tor - ne -

**Più mosso**  $\text{♩} = 66$

*rit.* *a Tempo* *p* *p* *p*

Gior. - ra più va - li - do sa - rò nel mio la -

*quasi affrett.* **a Tempo**

*mf* *p* *p* *p* *rit.*

Gior. - vo - ro. sol - se pen - se - rò: «è per le - il»

*mf* *assai tratt.* *f* *sostenendo*

*mf* *f* *sost.* *f* *appass.*

*mf* *p* *p* *p* *p*

**a Tempo** *tratt. assai* **a Tempo** *tratt.*

Gior. *p* **Andantino** ♩ = 112 *pp* (con ingenuità)

Sì, pre-ve-nir sa - - prò tut-ti i vo - stri pen -

*subito dim.* *p* *pp* *quasi affrett.*

Ped. \*

Gior. *a Tempo* *a Tempo*

- sie - ri, i vo - stri de - si - - de - ri... Vo - i a - vre - te gio -

*quasi tratt.*

Gior. *tratt.* **Sostenuto** ♩ = 52 *f* (con effusione)

- iel - li, — il vel, la ve - ste per le fe - ste... Io vo' — che fra le -

*a Tempo* **Sostenuto** ♩ = 52 *p* *cresc.* *f*

*quasi tratt.* *tratt.* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Gior. *rall.*

- bel - le, — voi sia - te la più bel - la!

*dim.* *tratt.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

**Come prima - poco più mosso**

Gior. *pp*  
 Di qua - sti fio - rialmen a - dor - na - te il vo - stro

**Come prima - poco più mosso**  
*pp* *dolcissimo* **Poco animando**

Ped. \* Ped. \*

Gior. **Lento** *p* *dolciss.*  
 se - no... A - gli a - mi - - - ci co - sì vi vo' mo -

**Lento** *p* *col canto* *tratt.*

Ped. \*

Gior. *pp* *delicato* *(insistendo)* **Assai lento** ♩ = 40  
 strar. An - diam!...

**Assai lento** ♩ = 40  
*p* *dolcissimo*

*quasi affrett. tratt.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

AMICA senza rispondere ha preso i fiori dalle mani di GIORGIO, il quale

segue gli atti di lei. Essa depone i fiori sulla panca senza ornarsene il petto; allora GIORGIO sembra avere perduta la speranza.

**Poco animato**

*cresc. assai* *f* *rall.*

Ped. \* Ped. \*

**Calmo - addolorato**  
GIORGIO

Ah se Ri . nal . do fos . se sempre qui sa . preb . be suppli . car per

**Calmo - addolorato**  
*mf p p*

(Movimento d'Amica) *p*

Gior. me! — lo no .... ahi . me! non so par . lar d'a .

*mf rit. sf*

**Con passione** ♩ = 44 *f*

Gior. — mor!... Ah! voi non sa . pe . te leg . germa ... nel fon . do del

**Con passione** ♩ = 44 *f subito*

*mp*

Egli esce addoloratissimo, e, attraversando la scena, sale in casa senza essere veduto da quei pochi bevitori ch'erano restati presso la tavola; ma CAMOINE l'ha osservato.

Gior. cor!... **Molto animato**

*menop. sfz sfz sfz*

SCENA VII

All<sup>o</sup> vivace ♩ = 152

*non pesante*

Piano introduction in 2/4 time, starting with a forte (f) dynamic. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands, with a melodic line in the right hand. The dynamic shifts to mezzo-forte (mf) in the final measure.

CAMOINE (congedandosi)

*f*

Al -

Piano accompaniment for Camoine's exit. It begins with a forte (f) dynamic and features a rhythmic accompaniment of eighth notes in the bass and chords in the treble. The music concludes with a final chord.

Cam. *f*

da te a fi - nir la gior - na ta al - l'o - ste - ria del vil -

Cam. *f*

Cam. *f*

Cam. *f*

- lag - gio Tut - to è pa - ga - to ... è là pur io ver -

Cam. *f*

Cam. *f*



Can. - ro...  
1<sup>a</sup> Sopr. *f*  
1<sup>a</sup> Tenori *f*  
1<sup>a</sup> Bassi *f*

Viva il no - stro pa - dro - ne! An -  
Viva il no - stro pa - dro - ne! An -  
Viva il no - stro pa - dro - ne! An -

a Tempo.  
*p* *cresc* *allegro* *assai* *ff*

Escono tutti. Vedendo che la corte diviene deserta. AMICA si decide

S. - dia - mo a fargli o - nor...  
T. - dia - mo a fargli o - nor...  
B. dia - mo a fargli o - nor...  
*ff*

a uscire dalla tettoia. CAMICINE, ch'ella non aveva veduto, le si fa incontro.

## SCENA VIII

**Moderato** (rassegnata) *p con dolore*

AMICA Non so che dir...

(con violenza)

CAMOINE Eb\_ben, che inten\_di far? Lo vo'...

**Moderato**

PIANO

(supplicando)

Amica Oh non vo\_glia\_te più fa\_re stra\_zio di mè!

(con maggior violenza)

Cam Tu

(risoluta)

Amica Non pos\_so, ah! mè! (con sprezzo)

Cam ce\_de\_re non vuoi? Paz\_zi\_e! non ti voglio a scol\_

Amica *ten*  
Oh io ve\_ne scon giu\_ro ...

Cam:  
tar!

*sf* → *p* *p legato*

**Lentamente** ♩ = 48 a 54 (con grande sentimento)

Amica  
Mascol - ta - te... Pie - tà! A - scol - ta - te pe'l

**Lentamente** ♩ = 48 a 54 *poco allarg.*

*mf* *cresc.* *f*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped.

Amica  
Ciel, la preghie-ra d'a - mor che su'l mio lab\_bro muor! A.scol.

*a Tempo.* *affrett.* *rubando* *a Tempo*

*mf* *cresc.* *f* *sf* *mf*

\* Ped. \*

Amica

*molto sost. rit. raiivando*

*p legato rit. raiivando*

- ta - - te del cor il gri-do di - spe - ra - to: — non posso ama - re

Amica

*a Tempo*

*anim. tratt.*

*p col canto f*

Gior - gio ... è Ri - nal - do che a -

Amica

**Mosso** ♩ = 69

*p dolce*

- do - - ro! E l'u - ni - co mio

CAMOINE

*f*

**Mosso** ♩ = 69

*f p*

Che? queidanna.to vil che più non vol.li qua?

Amica *♩* = 56 *rall.* **Adagio** *♩* = 42 à 46

ben, — nè scordar lo po tròl... L'in-fe-li-ce-re-

**Adagio** *♩* = 42 à 46

Amica *mf* *p dolente* *mf*

iet - - - to, eui to-glietoe o-gni af-fet - - - to,

Amica *sost.* *ten* *p* *tratt. rubato*

nel-la tri-sta mia vi - - - ta ri - - splen-de come un

*tratt.* *affrett.* *p* *tratt. rubato*

Amica *sol...* *mosso* *f*

E il fra-tel di spo-sar mi

*p dolce* *mosso* *f*

*Ped.*

Amica

di - te... pen - sa - te ben:

*f* *ff* *affrett.* *riten.*

Amica

*p* **Calmo** *p dolce*

il fra - tel - lo! Pa - mor

*a Tempo ma animando* **Calmo**

*mf* *p dolce* *p*

Ped. \* Ped. \*

Amica

**Andante** ♩ = 52

... suo più fer - ven - te e più ca - ro!...

**Andante** ♩ = 52 *espress*

*dim.* *rall.* *p dolce* *sempre p*

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

CAMOINE sembra commuoversi.

*p* *mf* *intensamente*  
*cresc.*

AMICA se ne accorge.

*dim.*  
Ped. \* Ped. Ped. \*

*dolce*

AMICA cade ai suoi piedi.

*p* *più p*  
*pp* *p*

*pp* *pp* *ppp*  
*dim.*  
Ped. \*

**Largamente** ♩ = 52 à 56

Amica

Pa - - dre! lo vi chia\_mai co\_sì fin da bam .

**Largamente** ♩ = 52 à 56

*armonioso p*

*p molto espressivo*

*tratt.*

Ped. \* Ped. \*

Amica

-bi - na, e vis - si qui con voi di ca - rez - ze e di

**a Tempo**

*rubando*

Ped.

Amica

ba ci: mo - ve - te via pie - tà... al - tra spe - me non

**a Tempo**

*ravivando*

*mf*

*p*

*animando poco a poco*

Ped. \*



*cresc.*

Amica  
- ho che di re - sta - re qui fi - no al - l'ul - ti - mo dì;

**Mosso** ♩ = 88 à 116

Amica  
es - ser l'ab - bau - do - na - ta, la schia - va, l'u - mil -

**Mosso** ♩ = 88 à 116

*p* *cresc. e animando*

*molto sost. con espansione*

Amica  
ser - - - va ... Oh voi non di - - strug -

*con anima*

*f tratt. cresc. molto*

*molto sost. con espansione*

Amica

ge.te il so.gno che mi . . ne . bria! Di

CAMOINE

Oh il fol.le e ma.le det.to so.gno . che t'ingannò!

8-  
con forza  
meno f

tratt. a Tempo

movendo un poco

Amica

due fra.tel.li il cor non spezza . te co . sì .. Ri.nal . . do e Giorgio

animando

animando ♩ = 58

mf

quasi affrett. ritornando a Tempo.

Amica

s'a mano. e do . . vi derli... È per

♩ = 69

sf

mf

sf

cresc.

Amica

lo - - ro sol - tan - to che sup - pli - coe pian - goi

*tratt.* *affrett.* *tratt. assai*

*più f* *f* *cresc.*

*tratt. assai*

Amica

Gra - - zia, gra - - zia!.. Pie -

*f* *ff*

Amica

tà... pa - dre... gra - - zia!... pie - tà di

*tratt.* *ff* *Lento* *a Tempo* *p*

*col canto*

Ped. \*

♩ = 60

Amica  
me! CAMOINE respingendola  
Va', mi de vi ob-be.

♩ = 60

Cam.  
S'allontana, minac-  
-dir, se no ti scac-ce - rò!  
-ciaudola.

*cresc.* *ff* *sostenendo* *affrett.*

AMICA resta annientata.  
**Lento**  
*tratt.* *p* *sf* *p* *con dolore e rassegnazione*

### SCENA IX

AMICA sola *rall.*

Ed or, tutto è finito, ah-

*rit. molto*

*mf* *p*

Ped. \*

Amica *Andante mesto* ♩=48

-mè!...

*Andante mesto* ♩=48

*sotto voce*  
*l'accompagnamento*

Ped. \*

Amica *espress.*

Rinal - dol - - - Rinal - dol - - -

*p* *f*

Ped. \*

Amica

per - ché non sei ve - nuto in mio soc - cor - - - so?...

*più f* *dim.* *p*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Amica

Con te di le - - guo - - -

*p dolce* *a Tempo* *p m. d.*

*un poco meno* *rubato*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Amica

*con dolore*

l'ul - ti - ma spe - ran - za... Ri - nal - do, Ri - nal - do,

*rall. assai* *p animando* *cresc.* *mf*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Amica

non vie-ni più... Al - lor tutto è fi - ni - to, ahi - mè!...

rit.

a Tempo

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Amica

Tutto è fi - ni - to!...

Ella piange.

Tutto è fi -

rall.

pp

pp

p

dim.

p

soffo voce

M. S.

tratt assai

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Amica

mi - to!...

pp

M. S.

molto sostenuto

M. D.

M. S.

pp

pp

rall. molto

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

pp

M. S.

pp

ppp

pp

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

### SCENA X

RINALDO entra franco. AMICA, rivoltandosi, lo scorge.

**Deciso**

AMICA

Ge\_sù!... al\_fin è qui!

**Deciso**

RINALDO (all'entrata)

(entrando)

Tum'haiscritto di ve\_nir... so\_nò qua. Che av\_ve\_nu.to è mai

AMICA (subito)

Mi voglion ma\_ri\_tar!  
 dunque? Ma\_ri\_tar te? Dimmi con chi... lo vo'scannar!\_

*con forza sempre cresc.* (parlato)

*f secco* *cresc.* *ff*



Amica *p* <sup>3</sup> *p* <sup>3</sup>  
 A che prò dir ti chi è?

Rin. (dopo una pausa)  
 Me.glio

Rin. (duramente)  
 val ch'io non lo sap.pia, co.sì non scorre.rà del san.gue!...

Rin. (più calmo, sarcastico)  
 E' il ca.ro fat.to.re, di'un po', che la faccen.da ha com.bi.

AMICA

D'accordo con la Le - na.

-na - to? Già, — tur.bi i lor ab -

**Agitato** ♩ = 88

*p*

Amica Piansi e pre -- gai, — ma tut.to fu

Rin. -brac - cil... Tuglian - no - - - i.

**Agitato** ♩ = 88

*affrett. ma dim.*

Amica van.... Se non ob-be - dis-co, da do-man mi di - scaccia!

Rin. Ma tu, tu ceder gli vor.

*affrett. ma dim.*

Rin. *ff* *sostenendo*

\_rai? Po-tre-sti tu spo-sa-re un al-tro?...

Rin. *ff* *sostenendo*

Ah! chiun-que sia, io ma-le-di-co l'uo-mo

AMICA **Allegro** *f*

Oh! se

Rin. *rall.*

che con-qui-sta-re ten-to la tua fè.

**Allegro** *f*

*un poco tratt.* *assai rit.*

Amica  
 m'a mi co\_sì, Ri\_nal do. sfi\_de\_rò l'av\_ver\_so mio de\_

*un poco tratt.* *assai rit.*

*a Tempo* *And<sup>te</sup> assai moderato* ♩ = 46 *ansioso p*

Amica  
 \_sti no... Vo' che mi pro\_teg\_ga tu

*a Tempo* *And<sup>te</sup> assai mod<sup>to</sup>* rit. ♩ = 46 *ansioso p mf*

*poco rit. rubando*

*dolcissimo p*

Amica  
 sol... Al tuo sen dol\_cen\_te av\_

*f* *p* *a Tempo* ♩ = 46

*affrett.* *tratt.*

Ped.

Amica  
 \_vin\_ ta io mi sen\_to già più si\_cu\_ ra...

*ravvivando* *p* *espr.* *f*

*tratt. rub.* *affrett.* *tratt.* *a Tempo*

Un poco mosso

*f con calore*

Amica Fa' di me qualche tu vuoi far; il do.

**Un poco mosso** ♩ = 96

*f marcato*

*cresc. con trasporto*

Amica lor non mi co-glie-rà nel-l'amples-so qui sul tuo

*cresc. con trasporto* *f*

*rit. rub.*

*p*

Amica cor! Nel - - Po - re gri - - gior di scon -

♩ = 69

*p con semplicità*

*affrett.*

*tratt.* **a Tempo**

Amica for - - to, il mio cor a - ne - la - va a

*sempre dolce* **a Tempo**

*tratt.*

*p* quasi tratt. a Tempo *mf*

Amica te con gran - de spe - rau - za, e con fè!... Or sei animando

*p* quasi tratt. a Tempo

animando un poco rit. *f* con slancio

Amica qua... Già le - vo la fron - te, ch'è al - te - ra

un poco

*mf* *cresc.* rit.

Ped. \*

rall. *dim. molto dolce* rall.

Amica son di tan - to a - mo - re...

*f* *dim. molto* *rall. e dim.* *pp*

Meno *pp* *calmo e dolceiss.*

Amica lo mi ri - sov - ven - go sol del pri - mo ba - cio

Meno ♩=56

*cresc. un poco* *cresc. e rall.*

Amica tuo del giu - ro mio pri - mier che a te m'av -

*mf* *cresc.*

*cresc.*

*f con trasporto*

Amica - vi - se te - na - ce, per sem - pre... Oh il mio tor -

*mf* *rit.* *f con trasporto*

Ped. \* Ped. \*

*affrett.*

Amica - men - to si di - le - guò...

*affrett.* *f* *affrett.*

Ped. \*

*trattenuto il movimento con grande effusione*

Amica Non do - vrò - mai più tre pi - dar,

*con grande effusione trattenuto il movimento* *affrett. e cresc. assai*

Amica

*ten.* *f* vo' che mi pro-teg-ga tu sol!

*ff* come prima ma con maggiore effusione *dim. molto*

*f rit. affrett. rubato* *p*

*rall. con abbandono* *mf* *p* *crese.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped.

RINALDO

*p* Se tu vuoi scor-dar questa vi-ta, che ti

*mf*

Rin.

*dolce* *p* - tur - ba e che ti af - fan - na, A - mi - ca.

*crese.* *f*



Largamente ♩=42

(con grande dolcezza, insinuante)

Rin. vien! Ti vo' por-

**Largamente** ♩=42

*pp armonioso ondulato*

*cantando legato mezza voce*

*p*

*pp* Ped. *pp* Ped. *pp* Ped. *pp* Ped. *pp* Ped.

*assai legato*

Rin. -ta - - re - - - - - Là do - ve il sol li - be - ro

*pp* Ped. *pp* Ped. *pp* Ped. *pp* Ped. *pp* Ped. *pp* Ped.

*M.O.*

Rin. splen - desza vel! Nuo - vi a - mo - - - - ri for - ti eb -

*pp* Ped. *pp* Ped. *pp* Ped. *pp* Ped.

*M.S.*

Rin. .brez - ze, o ca - - - - ra, nel - la pa - - - - ce sel -

*pp* Ped. *pp* Ped. *pp* Ped. *pp* Ped. *pp* Ped. *pp* Ped.

*mf*

*cresc molto*

AMICA *f con slancio* *con amoroso abbandono* *ten.*

Per tutto io sta-rò ben, fin-chè sa-rò con

Rin. *vaggia godrem.*

*dim.* *col canto*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Lo stesso tempo ♩ = 42 sostenuto sempre

Amica *te!*

RINALDO *con entusiasmo calmo e sincero*

Più pres-so al Ciel, più lon-tan dalla

Lo stesso tempo ♩ = 42 sostenuto sempre

*mf sonoro ma non pesante* *crese. poco a poco*

Ped. \* Ped. \* Ped.

Rin. *ter-ra su Fa-spro suol del-la roc-cia, las-*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Rin. *esesc.*

-sù, ov' er-ge al sol l'a-quila il vol, fio-ri.

*f*

Ped. \* Ped. simile

Rin. *con grande anima* *anim.* *poco tratt. deciso*

-rà quest'amor so-li-tario e ri-bel-le... nes-su-no dal mio sen-a strappar ti ver.

*f* *esesc.* *f* *animando esesc.* *pochissimo tratt.*

AMICA *f* *con anima* *rall.*

Sì, tua sa-rò per sem-pre, tu sei la vi-ta

Rin. *rall.*

*ff sost.* *mf* *col canto* *mf*

*con effusione*

Amica

mia, ————— fa' di me quel che tu vuoi

**Come prima**

*mf cresc.* *f*

1 2 4 1 3

Ped. \* Ped. \*

Amica

far... —————

RINALDO *più f*

Più pres - - so al  
riprendendosi il Tempo

*f* *f*

Ped. \*

Ped.

Amica

*f*

Poi.chè qui o\_gnun or.mai m'ab\_ban\_do\_nò,

Rin.

Ciel, ————— più lon\_tan dalla ter - ra, ————— sul\_Pa - spro

*f*

3 3

*animando sempre e rinforzando*

Il cielo è divenuto oscuro; il tuono mormora da lontano; comincia a cadere la pioggia.

Amica *f*  
vo'che mi pro.teg . ga tu sol! Sì, —

Rin.  
suol del . la roc . cia, las . sù, ov' er . ge al

Uragano  
*pp*

Amica *con slancio*  
tua sa . rò per sem . pre, tu sei la vi . ta mi . a, — — —

Rin.  
— sol — — — l'a . qui . la il vol, — — — fio . ri .

*Opp.*  
*f*

Amica *f* *3* *3* *3*  
 fa' di me quel che tu vuoi far... Per tutto io sta\_rò ben

Rin. *3* *3* *3*  
 - ra quest'amor so - li - ta - rio e ri - bel - le... nes - su - no dal mio

*pp* *pp*

*ff* *ff*

Amica *rall.* *deciso* *un poco mosso* ♩ = 76  
 fin - ché sa - rò con te!

Rin. *3* *3* *p* *ad Amica, esitante a partire.*  
 sen - a strappar ti ver - rà! Fuggiam!...

*sostenendo* *ff* *p un poco mosso* ♩ = 76  
*pp*

(Cercando di deciderla)  
Tuono da lontano.

Rin. *pp* *p* *pp* *p*

Bronto la il tuo - - no ed il cie - lo s'an -

M.D.

(andando verso il fondo)  
*misterioso*

Rin. *pp* *p sf* *pp* *pp legato dim.*

- ne - - ra; son de - ser - - ti i sen - tier...

1° Tempo

AMICA (decisa)

Rin. *p dolce* *pp* *p* *pp* *Ped.* *\** *Ped.* *\** *Ped.* *\** *Ped.* *\**

Fuggiam! -

Vien, non in - du - giar; fug - - giamo insiem. -

Amica

Rin.

calmo *p* 3 3

Pro - fit\_tiam di que -

animando - - - assai - - - tratt. *sf* molto calmo *p*

*cresc. assai*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Rin.

a Tempo ♩ = 54

rall. *pp*

st'o - ra... la not\_tre pro - fon - da ci na - scon - - - da!

rall. a Tempo ♩ = 54

*p*

*pp* misterioso

legato

RINALDO copre AMICA col suo ampio mantello da pastore; tutti e due si allontanano vivamente.

Rin.

legato *p* *pp*

rall. assai - - - 1° Tempo

*p* *pp* *mp* *pp* armonioso

Ped.



Lampi

AMICA (da lontano) *p*

Fuggiam! —

RINALDO (da lontano) *p*

Fuggiam! —

*sostenendo*

*pp*

*p*

Amica

Rin.

Lampi e tuoni.

*mf* animando assai tratt. *ff*  
*crese. assai*

Ped. \*

SCENA FINALE

Lampi e tuoni.

*ff* sostenuto e maestoso

*ff sf* con violenza

8<sup>a</sup> ad libit.

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

MADDALENA entra in scena affrettandosi, sotto la pioggia, a rincasare. Si volta verso il sentiero preso dai

The first system of music is a piano accompaniment. It features a treble clef staff with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. The melody consists of eighth and sixteenth notes, often beamed together. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and triplets. Dynamic markings include *sf* (sforzando) and *p* (piano). A measure rest of 8 is indicated at the beginning.

fuggiaschi, riconosce AMICA, e accorrendo alla casa, grida:

The second system of music continues the piano accompaniment. It includes dynamic markings such as *sf*, *p*, and *ff* (fortissimo). A *marc.* (marcato) marking is present above the treble staff. The accompaniment features several triplet figures in both hands. A measure rest of 8 is indicated at the beginning.

MADDALENA (gridando) *f* Luragano infuria.

E - hi!... *ff* Gior - gio! *dim.*

The third system shows the vocal line for Maddalena and the piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two sharps. It includes the lyrics "E - hi!..." and "Gior - gio!". The piano accompaniment continues with triplets and dynamic markings like *ff* and *dim.* (diminuendo). A measure rest of 8 is indicated at the beginning.

Gior - gio! esce dalla casa; MADDALENA lo

Madd. Gior - gio! *meno f* *mf* *meno f* *p* *ten.*

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "Gior - gio!" and "esce dalla casa; MADDALENA lo". The piano accompaniment features dynamic markings such as *meno f*, *mf*, and *p*, along with a *ten.* (ritardando) marking. A measure rest of 8 is indicated at the beginning.

informa della fuga di AMICA con un uomo, e gli indica il cammino. GIORGIO preso dalla rabbia, grida: 101

*più p* *mf* *espr.*

*p* *p* *f* *dim. molto*

*rinforzando molto*

**Sostenuto** ♩ = 44

GIORGIO

Ti uc - ci - - - de -

*mf* *marcato* *M.D.* *M.G.* *f*

*p* *Ped.* \*

Gior.

- rò, vi - le se - dut -

*mf* *marcato* *f*

*mf* *f*

*Ped.* *cresc.* \* *Ped.* \* *Ped.*

Gior.

Pazzo di dolore; si arma di un bastone ferrato.

- tor...

*f* *animando*

*f* *tratt.*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

The musical score consists of several systems of staves. The first system includes a piano accompaniment with a *rall.* marking and a vocal line with lyrics: "anim. e cresc. \* Giorgio, dopo aver guardato un' ultima volta". The second system continues the piano accompaniment with *pù f* and *animando e cresc.* markings, and the vocal line with lyrics: "il sentiero che i fuggitivi hanno preso sulla montagna, si slancia dietro". The third system features a *ff* dynamic and *tratt.* marking, with lyrics: "le loro tracce." and "SIPARIO". The fourth system is a piano solo section marked *ff Allegro giusto* with a tempo of  $\text{♩} = 104$  and a *marc.* marking. The final system is marked *a Tempo* and includes *pochiss. tratt.* and *deciso e string.* markings.

Fine del 1° Quadro

# INTERMEZZO

PIANO

**Andante agitato** **a Tempo** **legatissimo** ♩ = 60

*mf* *cresc. molto* *sf* *tratt.* *ff* *p sotto voce*

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*cresc. e anim.* *f* **un poco rit.**

Ped. \* Ped. \*

**a Tempo** **anim.**

*dimin. assai* \*Ped.

Ped.

*cresc. poco tratt.* **a Tempo** **rit.** **a Tempo** *p subito*

Ped. \* Ped. \*

First system of musical notation, featuring treble and bass staves. The bass line includes fingerings: 1 2, 1 3, and 2 4.

Second system of musical notation. Dynamics include *f*, *mf*, and *cresc. e anim.* Fingerings 1 2, 1 3, and 2 4 are present in the bass line.

Third system of musical notation. Dynamics include *din.* Fingerings 1 2, 1 3, and 2 4 are present in the bass line.

Fourth system of musical notation. Instruction: **Più calmo**. Dynamics include *p*, *M.D.*, and *Ped. p*. Includes a *dim. ancora* marking.

Fifth system of musical notation. Dynamics include *p*, *M.G.*, *M.D.*, and *più p*. Includes *\*Ped.* markings.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) has a whole rest. The left hand (bass clef) features a triplet of eighth notes in the bass register, with a '3' above the notes. This is followed by a quarter note, another triplet of eighth notes, and a final quarter note. The system concludes with a fermata over the final quarter note.

Second system of musical notation. The right hand (treble clef) has a whole rest. The left hand (bass clef) features a triplet of eighth notes, followed by a quarter note marked with a hairpin crescendo (*cresc.*), another triplet of eighth notes, and a final quarter note. The system concludes with a fermata over the final quarter note.

Third system of musical notation. The right hand (treble clef) has a whole rest. The left hand (bass clef) features a triplet of eighth notes, followed by a quarter note, another triplet of eighth notes, and a final quarter note. The system concludes with a fermata over the final quarter note. The dynamic marking *mf* is present in the left hand. A measure rest (M. 6.) is indicated in the right hand.

Fourth system of musical notation. The right hand (treble clef) has a whole rest. The left hand (bass clef) features a triplet of eighth notes, followed by a quarter note, another triplet of eighth notes, and a final quarter note. The system concludes with a fermata over the final quarter note. The dynamic marking *M. D.* is present in the right hand.

The image displays four systems of musical notation for a piano piece. Each system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is two sharps (F# and C#). The first system shows a melodic line in the treble staff and a bass line with four groups of triplets. The second system features a melodic line with a *p* dynamic marking and a bass line with three groups of triplets. The third system continues the melodic and bass lines with triplets. The fourth system includes the instruction *cresc. assai* in the bass staff and continues with triplets in both staves.



rit. assai - - - - a Tempo

*sf* *dim. subito* *p* *movendo molto*

*mf* *incalzando* *f sf* *f sf* *f sf* *animando* *animando* *affrett.*

ancora più e cresc. ritornando a Tempo ritenendo

*ff*

rall. *vigorosissimo*

*ff vibrato* *marc.*

a Tempo \_ meno mosso

*ff* *dim.*

calmando

*calmando*

*mf* *dim.*

*p*

**Calmo**

*p* sotto voce

*p* *pp* 3 3 3

*p* *pp* 3 3 3

dim. e rall.

Detailed description: This section contains three systems of musical notation. The first two systems are for piano and bass staves. The piano staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The bass staff has a bass clef and the same key signature. The first system includes a dynamic marking of *p* and *sotto voce*. The bass staff features a series of triplets, with dynamics *p* and *pp* indicated. The second system is identical to the first. The third system shows a melodic line in the piano staff with dynamics *dim.* and *rall.* and a melodic line in the bass staff with triplets.

**Andante assai calmo** ♩ = 52

*espress.* *p* *pp* trem.

*melodioso con abbandono*

Detailed description: This section contains one system of musical notation for piano and bass staves. The piano staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The bass staff has a bass clef and the same key signature. The tempo is marked **Andante assai calmo** with a metronome marking of ♩ = 52. The piano staff includes the markings *espress.* and *p*. The bass staff includes the markings *pp* and *trem.*. The piano staff also has the marking *melodioso con abbandono*. The system concludes with a double bar line.

**Poco meno** **un poco affrett. ritornando a**

*p dolce* *legato*

**Tempo**

*rall.*

**a Tempo dolce**

*p* *pp* *Ped.* *Ped.* *pp* *Ped.*

*Ped.* \*

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a wide interval in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand.

Second system of musical notation, including performance instructions: *un poco movendo*, *mf*, *p*, and *un poco cresc.*. A *Ped.* marking is present in the bass staff.

Third system of musical notation, continuing the piece with dynamic markings *mf* and *p*.

Fourth system of musical notation, including performance instructions: *legato* and *senza variare il movimento*. Dynamic markings *mf*, *dim.*, and *p* are used.

FACILITÉ

Musical score for the first system, consisting of two systems of grand staff notation. The first system includes a piano (*p*) dynamic marking and a 'M.D.' (Messa di Voce) marking. The second system also includes a piano (*p*) dynamic marking. The music is in a key with two sharps and a 3/4 time signature.

*p* animando agitato - e cresc. a poco a poco

Musical score for the second system, consisting of two systems of grand staff notation. The music continues with a forte (*f*) dynamic marking. The notation includes various articulations and slurs.

animando assai

Musical score for the third system, consisting of two systems of grand staff notation. This system features extensive triplet patterns in both hands. It includes a forte (*ff*) dynamic marking and a 'Ped.' (pedal) marking. The notation ends with 'etc.' and an asterisk (\*).

rit. - - - molto

**a Tempo**

*ff*  
*f*  
*marcato*  
Ped. \*Ped.

*meno f con intima passione*  
*mf*  
*sentito*  
*rall.*  
\*Ped. \*Ped.

**I<sup>o</sup> Tempo — poco più mosso**

*p cresce a poco a poco comitato*

*mf*  
*f rinforzando assai*  
*f gradatamente ritenendo*

First system of musical notation. It consists of a grand staff with three staves: a treble clef staff at the top, a bass clef staff in the middle, and a bass clef staff at the bottom. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a common time signature. The first measure shows a complex chordal texture. The second measure is marked *rall.* and *assai*. The third measure is marked *ff* and features a prominent melodic line in the right hand.

Second system of musical notation. It continues the grand staff from the first system. The first measure is marked *ff*. The second measure is marked *vibrato*. The third measure is marked *a Tempo (mosso)*. The system concludes with a double bar line.

Third system of musical notation. It continues the grand staff. The first measure is marked *tratt.*. The second measure is marked *ff sostenuto*. The third measure features a complex melodic line with fingerings (1, 2, 3, 4, 5) and a *marc.* marking in the bass line.

Fourth system of musical notation. It continues the grand staff. The first measure is marked *ff*. The second measure is marked *ancora più rall.*. The system concludes with a double bar line.



a Tempo (sostenuto)

*p dolce*

*p*

*p*

*p*

This system contains two measures of music. The first measure is marked *p dolce* and features a melodic line in the right hand with a slur and a dotted line indicating a breath or phrasing mark. The second measure is marked *p* and continues the melodic line. The bass line consists of chords and moving lines, with a *p* marking at the beginning and end of the system.

a Tempo

*più p e tratt.*

*p*

*dolente espress.*

*p*

This system contains two measures. The first measure is marked *più p e tratt.* and shows a melodic line in the right hand with a slur and a *p* marking. The second measure is marked *dolente espress.* and features a melodic line with a slur and a *p* marking. The bass line is marked *p* at the beginning and end.

*p*

This system contains two measures. The first measure features a triplet of eighth notes in the right hand, marked with a '3' and a slur. The second measure features a complex chordal texture in both hands, with a *p* marking in the middle.

*p dim.*

*p*

This system contains two measures. The first measure is marked *p dim.* and features a melodic line in the right hand with a slur and a *p* marking. The second measure is marked *p* and features a melodic line with a slur and a *p* marking. The bass line has a *p* marking at the beginning and end.

riprendendo l'Andante assai calmo animando sensibilmente e

*molto p*

*pp* *pp*

crescendo a poco a poco

*mf*

a Tempo - molto rit.

*crese.* *f*

*marcato* *marcato* *marc.*

The image displays four systems of musical notation for piano, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The notation is in G major and 3/4 time. The first system includes the marking *più f* and features a triplet in the treble staff. The second system is marked *ff sostenuto* and includes several *sf* (sforzando) accents. The third system is marked *sempre ff* and *estremamente agitato*. The fourth system is marked *a tutta forza* and also contains a triplet. The tempo is indicated as  $\text{♩} = 46$ . The page concludes with a double bar line and repeat dots.

*sempre sostenuto*

**ff** *marcato* **ff** **ff** *con gr\u00e0nde*

*cresc. molto* **ff** **ff** **ff** **ff** **ff** **ff** **ff** **ff** **ff** *con gr\u00e0nde*

*passione* **ff** **ff** **ff** **ff** **ff** **ff** **ff** **ff** **ff** **ff** *mare.* *un poco anim.*

**mf** *sempre pi\u00f9 anim.*

Ped. \* Ped. Ped. \* Ped. Ped. \*

Ped. \* Ped.

come per riprendere il Tempo

*più f cresc. sempre*

*più f cresc sempre*

Ped. \*

Ped. \*

sempre animato

*ff*

*tratt.*

Ped. \*

Ped. \*

Ped. \*

Ped. \*

*cresc.*

*fff*

M.G.

Ped. \*

\*Ped.

8

*fff*

*sf*

*mf*

*dim. subito*

*dim.*

*dolce*

Ped. \*

Ped.

8

*assai*

*pp*

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

sostenuto

8

*delicato*

*pp*

*espress.*

*pp*

*con grande amarezza*

*P molto legato ed espressivo*

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

## SECONDO QUADRO

### Il passo sul torrente dell'inferno

Una strada fra i monti, sotto la quale passa un torrente. Montagne rocciose nel fondo. La via è quasi impraticabile: sul principio del cammino è una gran croce di legno.

SIPARIO, assai lentamente

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 3/4. The piece is marked 'SIPARIO, assai lentamente'.

- System 1:** Features piano accompaniment with triplets in both hands. Dynamic markings include *p*, *più p*, and *pp*.
- System 2:** Continues the piano accompaniment with triplets. Dynamic markings include *dim.* and *tratt.* with a *pp* marking.
- System 3:** The tempo changes to 'a Tempo'. The piano accompaniment continues with triplets. Dynamic markings include *pp*, *morendo*, *p*, and *pp* with the instruction 'assai'.
- System 4:** Features a 'subito cresc.' marking. The piano accompaniment continues with triplets. Dynamic markings include *f* and 'cresce molto'. The system concludes with a 'tratt.' marking.

sostenuto

Degli uccelli di rapina si levano a volo.

The musical score is written for piano and voice. It begins with a **sostenuto** marking and a **ff** dynamic. The piano part features complex textures with triplets and sixteenth-note runs. The voice part has a melodic line with some rests. The score includes several dynamic changes: **sf** (sforzando) and **fff** (fortississimo) are used for emphasis. A **sostenendo** marking appears in the middle section. The final section is marked **animando** and includes **fff trem.** (fortississimo tremolo) and **sf secco** (sforzando secco) markings. The score is in a key with two sharps (D major) and a 2/4 time signature.



SCENA I GIORGIO. trafelato. entra correndo per un piccolo sentiero e guardando per ogni parte.

**GIORGIO**

**Andante** ♩ = 66-72  
*p con affanno*

Ho pre-so il più bre-ve sen - tier... io qui li at-ten-de-

**PIANO**

**Andante** ♩ = 66-72  
*p*

Gior.

..ro... Ho cor - so tan-to... mi sen - to il cor man - ca - re...

*p* *mf*

Gior.

*mf rianimandosi* **Risoluto** - più mosso *f*

*espress.* Che impor-ta? ho tan - ta rabbia in pet-to, che ben sa -

**Risoluto** - più mosso

*p* *mf*

Gior.

**Andante risoluto** ♩ = 76 *poco trattenendo*

prò schiantar - gli il cor! Per ri-a-ver l'a-mor

**Andante risoluto** ♩ = 76 *col canto*

*mf* *f*

Glor. *mf* mi - - - o, *f* il mio ben *f* ch'ei m'ha

Glor. *f rit.* toi - - to, *f* in - vin - ci - bil mi *a Tempo* sen - - to!... *a Tempo*

*col canto* *f ben marcato*

Glor. *f* Ah! la - dro ma - le - - det - - - to, qual tu

*f marc.*

Glor. si - - a, lo giu - ro a Di - - o, tu mo - ri

*cresc.* *ff* *secca*

(interrompendosi e guardando verso il sentiero)

**Poco meno**

Gior. *p*  
\_ra - i qui, — permia man... Ma si - len - zio...

**Poco meno**



(quasi parlato)  
*sotto voce*

Gior. *p*  
qualcu - no s'av - vi - cina... Si, so - no loro...



Gior. *pp* *soffocato* *Andante calmo*  
Si, ah, fi - nal - men - tel.

*tratt.* *dim.* *p* *molto armonioso*



che col lungo mantello la ricopre.



SCENA II

GIORGIO, irrompendo minaccioso, a RINALDO.

**GIORGIO** **Molto animato**

*f* Al-to là, sciagu-ra - to! di qui non pas-se-rai - me vi - vol -

RINALDO (sorpreso) *f*

Gior -

**Molto animato**

**Allegro moderato** ♩ = 92

AMICA (atterrita) *f* con spavento *p* con voce soffocata

Giorgio! Ah, — Ge - sù mio, che mai suc-ce-de -

Rin. Giorgio!

**Allegro moderato** ♩ = 92 **animando**

*ff* col canto *ff* straziante

Amica

ra?.. (a Giorgio, pallidissimo e collo sguardo immobile)

**calmo**

Rip. Che fai tu dunque qui, fra-tel - lo?... Tu non mi

GIORGIO *con grande agitazione (come fra sè)*

Rip.

*cresc.*

È Ri.

ri-co-no - sci più?... A che par-lar co - si?

Gior.

*tratt.* **a Tempo**

-nal - - do!... Ri -

*poco tratt.* **a Tempo**

*sf*

tratt. a Tempo ♩ = 84

Gior. *nal . . . do!...*

tratt. a Tempo ♩ = 84

*sf*

sempre più agitato

Gior. *Fol - le son!...*

un poco animando

*p*

*cresc.*

Gior. *Qual de - li - riu'as - sai*

*mf*

*cresc.*

Gior. *Non è un sogno il mi - - - o*

*f*

*cresc.*

Gior. *f* *tratt.* **a Tempo**  
 Ri - nal - - dol...

RINALDO, seguendo GIORGIO con sguardo inquieto.

Gior. *f* Al.  
**RINALDO** *con forza*  
 Eh sì, son io... *p* Che vuoi tu di - re?...

Gior. *con passione dolorosa* **a Tempo** *con grande forza*  
 - lo - - - ra è strut - to per sempre il mio so - gno Dan - na - to io

*appassionato* **a Tempo**  
*f* *deciso* *sf*  
*molto tratt.* *ff*

**Come prima - poco meno** ♩ = 66

Gior. *con rabbia*  
*f* Ma - le - di -

son!...  
**Come prima - poco meno** ♩ = 66

Gior. Non gli ho strap - pa - to il

zion!...

Gior. con calore tratt.

cor...

AMICA stringendosi a RINALDO

*a Tempo soffocando*  
 Fuggiam... mio Ri -

*a Tempo*  
*ff aspro*



Amica

nal do, fug-giam!...

RINALDO ad Amica *mf* (con severità)

Perchè tre mi co-

*trattenuto - - - assai* *col canto*

*pesante legato*

Rin.

...sì?...

a Tempo, poco più ♩ = 80

*massiccio mf* *cresc.*

(a GIORGIO)

*imperioso*

Rin.

Giorgio, par-lami al-fin!... Tut-to mi de-yi dir!...

*col canto*

*f* *ten.*

**And<sup>te</sup> assai**  $\text{♩} = 69$  *con grande amarezza*

GIORGIO *mf*

Sei pro - prietu \_\_\_\_\_ che m'hai ra - pi - to il mio te -

**And<sup>te</sup> assai**  $\text{♩} = 69$

*mf* *f* ben ritmato ma sotto voce

Gior. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ che m'hai strap - pa - - to la gio'ia del

cor? \_\_\_\_\_

Nel - la mi - se - ria o - scu - ra dei miei tri - sti

\_\_\_\_\_

di. \_\_\_\_\_ io ve - de - va bril - lar \_\_\_\_\_ di spe - me un rag - gio

*tratt.* *dim. dolce* *poco rit.*

*tratt.* *dim.*

Ped. \*

*poco rit.*

Gior. *a Tempo* *mf*  
 d'or... E tu, che fo - sti sem - pre fe.

*dolce* *a Tempo* *f* *mf* *cresc.*

Ped. \*Ped.

Gior. *più f*  
 del, tu, fra - tel - lo, mi ru - bi fa.

Gior. *tratt.* *Poco meno*  
 mor, e m'uc - ei - di!...

RINALDO *f*  
 Che in - ten - do?...

*Poco meno* *f* *appass.*

*tratt.*

(fra sè) Fissando AMICA, che abbassa gli occhi

Rin. *p*

Qual so-spet-to or-reu-... Ma nul-la sep-pi ma-il...

*p* rit.

AMICA (supplicante)

Rinal-do, per-do-na!

(ad AMICA) *mf* Ah! disgrazia-ta, che fa-ce-sti? *mf* con dolore Dunque è

*mf* col canto *mf* un poco

Assai sostenuto ♩ = 42

Rin. ver?... -

rall. - Assai sostenuto ♩ = 42

*p* dolente, profondamente mesto

*p* *legatissimo*

rit. *f* straziante *a Tempo* *dim.* *pp*

GIORGIO *p* con amarezza, ma affettuoso *a Tempo*

Or fa ni e sen za pan, cor re - vam per lo vi - e, sup pli -

*p* sempre sotto voce *insensibilmente tratt.* legato assai il basso

Gior. *cresc.* *insensibil. tratt.* *a Tempo* *pochiss. tratt.*

can do la ca ri ta; tu vi go roso e bel, tu ve -

*p* *mf* *p*

Gior. *p un poco tratt.* *a Tempo*

glia vi su me, fan ciul lo tre man te e me schin.

*mf* *p* *a Tempo*

**Poco animando** *un poco cresc.*

Gior. *3* Con - tro - la tem - pe - sta ed il gel. o il fol - go - -

**P Poco animando**

Gior. *3* - rar ter - ri - bi - le del sol, tu pro - teg - *mf*

*poco cresc.* **a Tempo poco tratt.**

*mf*

Gior. - ge - - vi il mio de - bo - le pet - - to... **P**

*mf* **a Tempo**

Gior. te - ne - rez - za tu - a - - giam - mai non si stan -

Gior. *doloroso* *p* *rit.*

...cò... ne serbo an - cor me - mo - ria vi - va!

RINALDO

Gior - gio!...

Gior. *con infinita tristezza* *mf*

Io debbo a te la vi - ta mi - al... Per.

*a Tempo*  
*poco meno*

*mf con infinita tristezza*

Gior. *con accento di doloroso*

...chè tu non la scia - sti ch'io mo - ris - si al - lor, ,

(insistendo) (indicando AMICA)

Gior. *f*  
 quan - do sen - za pie - tà voi mi fa - te mo - rir? — A -

RINALDO (supplicando)  
 Gior - gio, Gior - gio

*cresc.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Gior. *p*  
 mar - la fu sol la mia vi - ta... Con fa -

*con passione* *f* *mf* *p*  
 raddolcendo e riten.

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

**a Tempo**

Gior.  
 mor co - stante e fi - do spe - rai fi - nor — conquistare il suo af -

**a Tempo** *cresc.*

Ped. \* Ped. Ped. \*



Gior. *cresc.*  
 -fet - to, e go - der in ter - ra an.  
*tratt.* *f* *molto*  
 Ped. \* Ped.

Gior. *rit.*  
 -ch'i - o un po' di fe - li - ci - tàl...  
*un poco rit. m.o.* *f*  
 Ped. \*

Gior. *a Tempo* *f* *con forza*  
 Ma non pen - sa - i... oh de - men - za, oh fol - li - a!  
*sf* *molto sost.* *sf* *sf*

Gior. *poco tratt.* *a Tempo* *rit.* *con grande amarezza*  
 che co - me te non son for - te nè bel! Oh fol.  
*poco tratt.* *a Tempo* *quasi affrett.* *rit.*

(con un sogghigno doloroso)

Gior. *a Tempo* *sostenuto* *f* *rit. con ironia*  
 li - al — È ver, — ben ha ra - gion que - sta don - na di

*a Tempo* *marcato e intenso*  
*f* *sostenuto* *cresc. molto.* *ff* *rit.*  
*molto legato*

Gior. *a Tempo*  
 ri - der di me — qua - si fossi un buf - fon... —

*a Tempo* *Animando*  
*affrett.* *calmandosi*

Gior. *con dolore* *mf* *p*  
 Il do - - lor — di Gior - gio... che

*rit.* *mf* *sf* *p.*

*trattenendo il pianto*  
 Gior. val? non con - ta nul - - la... —

*pp* *p* *cresc.*

Gior. *con forza* *trattenuto con strazio* *f* ♩ = 42

E co - sì... com - - - pi - ta è la

*f* *ff sf* *col canto*

Gior. *f* *molto accentato*

far - - - sa... la far - sa tre - men - - - da...

*sf* *ff*

*ff* *Con foga disperata, movendo*

GIORGIO *f* *tratt.* *Agitato mosso* ♩ = 92 (sforzandosi di ridere)

e vin-to io son! Ah! ah!

*tratt.* *ff* *Agitato mosso* ♩ = 92 *aspro ma piano come soffocato* *cresc.*

*mare.*

Gior.

Ah! ah!

*mf* *cresc.*

Detailed description: This system features a vocal line for Gior. and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by a triplet of notes marked with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes a triplet in the bass line. A crescendo (*cresc.*) is indicated over the piano accompaniment.

Gior.

Ah! ah! ah! ah! ah! ah!

*cresc.*

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a rest followed by a triplet, then a quarter note, and another triplet. The piano accompaniment features a triplet in the bass line and a crescendo (*cresc.*) over the right hand.

Gior.

ah! ah! io sof - fro...  
a Tempo (And<sup>te</sup> sostenuto) ♩ = 66

*ff* *tratt. col canto* *ff* *ff* *f*

Detailed description: This system marks a change in tempo to 'a Tempo (And<sup>te</sup> sostenuto)' with a tempo marking of ♩ = 66. The vocal line includes the lyrics 'ah! ah! io sof - fro...'. The piano accompaniment features a triplet in the bass line and various dynamics including fortissimo (*ff*) and forte (*f*).

RINALDO correndo verso GIORGIO. *tratt.*

Ah! Gior - gio, mio Gior - gio!

*cresc. assai* *ffsf* *sf* *sf* *ff* *col canto*

Detailed description: This system is for Rinaldo, who is running towards Giorgio. The vocal line includes the lyrics 'Ah! Gior - gio, mio Gior - gio!'. The piano accompaniment features a triplet in the bass line and various dynamics including fortissimo (*ff*), fortissimo sforzando (*ffsf*), and sforzando (*sf*).

RINALDO gli dà soccorso  
**Molto sostenuto**

ff  
Ped. \* Ped. \*

ff  
Ped. \* Ped. \*

RINALDO *p* Lo ricopre col suo mantello.

Que - sto do - lor più for - te di lui l'ha fia - ca - to...

*p subito*  
meno sostenuto *dim. e rall.*

AMICA (in disparte fra sè)

*pp* Mi ge - la il san - gue nel - le ve - ne... *pp* che di - re, che fa - re, mio Dio! —

rall. *dim.* *pp*

SCENA III

AMICA (vivamente)

tratt.

RINALDO (ad AMICA, cupo, quasi violento) *f* No, no... *f* per il

*Assai ritenuto*  
A - mi - ca, m'haimen - ti - to il ver?

*col canto*

Amica *col canto* Ciel che m'a - scol - - ta, que - st'a - - mor sempre disprezza - to

Amica *Allegro mod<sup>to</sup> ♩ = 84* *f* *ritenuto* l'ho, *a Tempo* E - - lo sguardo suo suppli - *col canto*

Amica - can - te - giam - ma - i lo sguardo mio scon - trò!  
*All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> a Tempo*

RINALDO (cupo) *trattenuto* *f*

Ma so per-chè tua me ta - ce sti il

*mf* *col canto*

Rin. *Meno mosso* *mf*

no - me di quel - te che ti de - sti - - - nar... Tu cre - - -

*Meno mosso* ♩ = 66 *p*

Rin. *mf legato*

de - - - vi che l'af - fet - to mio per Gior - - - gio fos - se più for - te

(supplicando) *p* *rit.* Ri - nal - - - do! *mf*

- del - l'a - mor mio per - te, non è ver?... (con gran dolore) Sei

*rit.* *p*

146

**Poco più** ♩=72

(risolutamente)

Rin. *a Tempo* *tratt.* *a Tempo*

tu, sei tu che l'uc - ci - di!... Eb - ben... in - sieme a lu - i tu uc

*a Tempo* **Poco più** ♩=72 *col canto* *a Tempo*

*mf* *mf*

Rin. *sostenendo* *f* *p*

ci - di il no - stro a - mor!... Per - der - ti, è per lu - i la

*f* *col canto*

Rin. *f* *sostenendo*

mor - te... ed i - o non vo - glio, no, che muo - ia!...

*sostenendo* *dim.*

Rin. *p* **Come prima più mosso** ♩=60 *p*

È verquelch'egli ha det to: tut - ta la vi - ta

*un poco rall.* **Come prima più mosso** ♩=60 *sotto voce*

*p dim.* *p e molto legato*



Rin. *mf*

su - a fu sem - pre la - crime e tor - - - men - ti... Ei sem - pre an -

Rin. *mf*

- dÒ sot - to un cie - lo fo - - - sco, va - gan - do per aspro cam -

*erese.*

Rin. *mf*

- min, e me - sto e so - lo sen - za un so - gno e sen - za u - na

*poco rall.*

Rin. *mf*

gio - - - ia nel cor... Da me, - - - co - me al -

*a Tempo sostenuto*

*a Tempo sostenuto*

Rin. *lo - ra, de - ses - ser di - fe - so... È da me — che gli viene il su - pre - mo do -*

*rit. espress. f 3*

*legato*

*rit. molto sostenuto col canto*

Rin. *- lor... Che m'hai fat - to fa - re, A - mi - ca?*

*sempre sost. f marcato*

*ritenuto* AMICA (vivamente) **Animato** ♩ = 66

Rin. *Per - chè?... —*

*ritenuto* **Animato** ♩ = 66

Rin. *Noi sia - mo or mai di - vi - sie - - ter - na men - tel!*

*sf cresc. assai ff sf straziante tratt.*

Amica *a Tempo* *dim. e rall.* **And. mod. to** ♩ = 69

*Col - pa non ho, lo giu - ro; — tratt. nè sei col - pe - vol - tu!*

*dim. e rall. And. mod. to* ♩ = 69

*dim. p*

*a Tempo*

RINALDO *pp*

O . gnor c'in-segui - reb-be come ombra do-lo - ro - sa!...

*pp* *agitato* *pp*

Rim. *pp* *cresc.* *incalz.*

Ei' cal-di ba - ci di vo - lut - tà che tu da-resti a

*pp* *cresc.* *mf*

Rim. *quasi f e rit.* *calando* *p*

me, mi sem - bre - - reb - - ber ru - ba - ti al suo lab - bro.

*cresc.* *f* *dim.* *p* *pp*

AMICA (affrauta) *pp*

Tu dunque più non m'a-mi?...

*poco rall.* *pp* *pp*

*rawivando con disperazione*

Amica *f* Ma io sem-pre t'a do-ro; del mio cor il so-spir sei

**Deciso** *col canto*

Amica *ritenuto mf accentando* tu... Ah! se vuoi pro-var quan-to -

*f sf poco tratt. affrett. ritenuto mf*

Amica *ritenuto* l'a... mo, di' che muo-ia innanzi ai tuoi piè...

*f veloci mare. f col canto*

*veloci*

Amica *ritenuto* di' ch'io get - ti il mio cor - po nei vo-ra-ci gor - ghi...

*f col canto*

*veloci*

**Mosso** ♩ = 104  
*deciso*

Amica  
ie non e - si - te - rò, nè tre - me - rò!

*col canto*  
*sf* *f* *ff precipitando*

**molto ritenuto**  
RINALDO

Ebben! Io ti domando ancor di più. Ascolta Se tu ama - sti

*col canto*  
*sf subito dim p* *dim.* *pp* **Lentamente** *espress.* *p*

**Lentamente** ♩ = 42

Rin.  
me, un i - stan - te fu di tua vi - ta... Che il tuo

*dolce*

Rin.  
cor non sia chiu - so, men - tre pre - go ri - vol - to a te... M'in -

*a Tempo*

Rin. *poco sostenendo con calore*

- ten - da l'a - ni - ma tua ch'è buo - na... Di Gior - gio, l'av - ve -

*a Tempo*

*col canto*

Rin. *tratt.* *accentando*

- nir, pen - sa, sta so - lo in te... La tua pie -

*sostenuto*

*cresc. molto* *f* *tratt.*

Rin.

- tà, l'a - mo - re tu o - con - ce - di a

*tratt.*

Rin. *p* *3* *3* *3* *3*

- Gior - gio... Io m'as - pet - to da te - tal sa - cri - fi - zio -

*dim.*

AMICA (atterrita)

*mf* Che mi do - man - di tu? (supplichevole) *rit.*

Rin. - pi - o! *mf* Si i ge - ne - ro - sae buo - - na... *rit.*

*p* *espress.* *rit.*

**Sostenuto** ♩ = 48 *p dolce e persuasivo*

Rin. A - - mi - ca, son io che per lui ti

**Sostenuto** ♩ = 48 *p dolce fluente*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped.

*rit.* *e cresc.* *con grande espress.*

Rin. par - lo in gi - noc - chio e t'im - plo - ro!... Son io, son

\* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped.

*rit.* *con trasporto*

Rin. *p*

io — che mi prostro ai tuoi piè... Che il tuo sor — ri — so si — a l'a — u —

*rit.* *con trasporto* *cresc.*

*p* *p* *p*

Ped. \* Ped. \* Ped. Ped.

Rin.

- ro — ra d'un lie — to — di che per Gior — gio mai non bril —

*cresc.*

\* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*cresc. e incalz.*

Rin. *f<sup>b</sup>*

lò! giam — ma — i per Gior — — — gio! Si a l'a — u —

*mf* *f*

*M.D.* *M.G.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped.

*poco tratt.*



*rall. molto* *f* *a Tempo*

Rin. - ro - - - ra d'un lie - - - to di!

*M.B.* *col canto* *sfz* *f* *con effusione melodica* *Ped.* \*

**Come prima**  
AMICA (disperata) *f*

Ma l'amormio, Ri

**Come prima**

Amica *f* *p*

- nal - - - do, se - i tu so - - - lo E tu m'a.mi, tu pur...

*crese.* *M.B.* *7* *dim.* *p*

**Affannato** ♩ = 56  
(dolorosamente) *f*

Amica Tu men - ti - - scia te stes - - so

**Affannato** ♩ = 56

*f* *mare.*

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef, 2/4 time, and contains the lyrics 'Tu men - ti - - scia te stes - - so'. The piano accompaniment is in 2/4 time and features a complex texture of triplets in both the right and left hands. The tempo is marked 'Affannato' with a quarter note equal to 56 beats per minute. The dynamics include a forte 'f' and a 'mare.' (marcato) marking.

Amica nel - l'im - por - - mi di far

The second system continues the vocal line with the lyrics 'nel - l'im - por - - mi di far'. The piano accompaniment continues with similar triplet patterns in both hands. The tempo and dynamics remain consistent with the first system.

*sempre cresc.*

Amica l'ul - ti - mo sa - - cri - - fi - - cio fa -

*accentuando*

The third system features the vocal line with the lyrics 'l'ul - ti - mo sa - - cri - - fi - - cio fa -'. The piano accompaniment continues with triplets. The tempo is marked 'sempre cresc.' (sempre crescendo). The dynamics include 'accentuando' (accentuating) markings.

*calando subito* *un poco affrett.*

Amica -tal... per il qual pian - ge - re - mo in e -

*calando subito*

*dim. e un poco affrett.*

(si esalta a poco a poco, con grande sforzo,

Amica ..ter - - no!

RINALDO **Come prima - con anima** ♩ = 58

No, no!

**Come prima - con anima** ♩ = 58

*mf*

*p* Ped.

quasi per illudersi)

Rin. io non pos - - so e - si - tar...

\* Ped. \* Ped. \*

*cresc. e incalz.*

Rin. *Per mio fra - tel... deb - bo an dar... Ti*

*animando* *rit.*

*incalz.* *cresc.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*tratt. assai*

Rin. *la - - scio Dio lo vuol...*

*tratt. assai*

\* Ped. \* Ped. \*

*a Tempo* *mf*

Rin. *Tu non mi ve\_drai più... lo ri - tor - - no las -*

*a Tempo* *mf*

Ped. \* Ped. \*

**Quasi maestoso**

Rin. *f* *mf*

- su ... più pres.so al Ciel, più lon.tan dalla

**Quasi maestoso**

*tratt.* *f* *mf*

Ped. \*

*molto sostenuto*

Rin. *f* *mf*

ter - ra, là do - ve la stel - la - ta pa - ce not -

*mf* *f* *slentando*

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*cresc.*

Rin. *cresc.*

- tur - - na cul - la tutt'i tor - men - - ti, cal - ma tutt'i do

**Movendo** *cresc. e incalz.*

*cresc.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

riprendendo il Tempo *tratt.* a Tempo

Rin. *lor, nel gran son - no dei fir - ma - men - ti... Oh mi -*

*f cresc. assai con calore*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. *tratt.* \* Ped. *a Tempo*

AMICA (affranta)

Rin. *ster, ful - gi - da ma - e - - stà! .. Ad -*

*più f ritenendo sostenuto, Ah! Ri - nal - - do! (risoluto)*

*più f ritenendo ff con violenza*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Amica *Ri - nal - - do! Ah!*

Rin. *diol!... Ad - di - ol!...*

*ff sfz*

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

**And<sup>te</sup> sostenuto**

Amica

Rin.

*tratt.*

*ff* → *p*

*p legato*

Egli riprende il suo mantello.  
Mentre AMICA si dispera.

Rin.

*3 p* *3* *p*

ALfin torna in sè

Sia grazia al Si - gnor!

*p*

*col canto*

*pp*

e cerca trattenerlo, va via brusco, scende verso il torrente e scompare. Dopo pochi istanti, avendo passato il torrente sul tronco che unisce le rive come un ponte, ricomparisce dall'altra sponda e comincia ad inerpicarsi su per le rocce scoscese e impraticabili. Si ha l'impressione che solo ad un-agile e pratico montanaro come RINALDO sia possibile ascendere la ripida montagna.

*crese. poco a poco*

**Allegro mosso** ♩ = 112

*pp*

*pp*

**AMICA**

Par-ti-to!...

*mf*

*f rit.*

**Andante** GIORGIO (ritornando in sè, smarrito)

**Andante** Ma do\_ve son?... Perchè mi tro\_vo qui?

*p* *p subito* *dim.*

**SCENA IV**

AMICA (sul davanti della

(arrestandosi) (ricade, smarrito) Ahi...

Gior. lo ne'trammen\_to più... **1° Tempo**

*tratt.* *p* *pp* *pp*

secca, in preda al più profondo dolore)

Amica -mè... Tutto è fi\_ni - to!...

*meno p* *p* *mf* *cresc.*

Amica Ri.naldo m'abban\_do - na!

*rit.* *f* *Ped* \*



**Andante** (come appigliandosi ad un partito)

Amica

Ma io l'a - mo, io l'a - - mo,

**Andante** *f* *espressivo* *mf* M.O.

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped.

*rit.* **Allegro** Essa cerca di

Amica

e il mio cor si ri - bel - la,

*rit.* *ruvido* **Allegro** ♩ = 100

Ped. \* Ped. \*

scorgere RINALDO sulla montagna

**AMICA** (con grande esaltazione) *mf*

Vengo a -

*rit.* *rall.*

And<sup>te</sup> con anima ♩ = 56

Amica

te. Ri - nal - do, ti vo' se -

*cantabile espress.*

And<sup>te</sup> con anima ♩ = 56 *legato e sostenuto sentito*

*p* sempre sotto voce il trem.

Ped. *3 3* \*Ped. \*

Amica

-gui - re là

*cresc.*

*p*

Ped. *3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3* \*Ped. \*

Amica

do - ve il sol più vi vo

*p*

Ped. *3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3* \*Ped.

Amica

splen.de e sen - za vel,

*espress*

*p*

Ped. *3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3* \*Ped. \*

M.D.

A.C. 13.315 \*

*espressivo*

Amica  
Nuo - vi a - - mor, for - ti eb

M.D.  
*espress*

Ped. *p* 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 \*

Amica  
-brez - - ze, o ca - - ro,

*espress*

*crese.*

Ped. 3 3 3 3 3 3 3 3 \*

*f animando*

Amica  
mi - fa - - rai go - - der sul tuo

*f animando*

Ped. 3 3 3 3 3 3 3 3 \*

**Quasi maestoso - rit...**

Amica  
sen! Più pres - so al

**Quasi maestoso - rit.**

A.C. 13.515\*

Amica

Ciel, ————— più lon - tan - da - la

*f*

Ped. \* Ped. \* Ped.

Amica

ter - ra, ————— *sempre f* su l'a - spro

*sempre f*

\* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Amica

- suol ————— del - la roc - cia, las -

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Amica

-sù, ; do - ve er - ge al

Ped. \*Ped. \*Ped. \*Ped. \*

Detailed description: This system contains the first vocal phrase. The vocal line is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The lyrics are "-sù, ; do - ve er - ge al". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The right hand features a complex triplet pattern of eighth notes, with a first ending bracket over the final two measures. Fingerings are indicated as 1 2 5 4 and 5 2 4. The left hand plays a similar triplet pattern. Pedal markings are placed below the piano staves: "Ped." at the beginning, and "\*Ped." at measures 2, 3, and 4.

Amica

sol l'a - qui - la il

Ped. \*Ped. \*Ped. \*Ped. \*

Detailed description: This system contains the second vocal phrase. The vocal line is in treble clef with the same key signature and time signature. The lyrics are "sol l'a - qui - la il". The piano accompaniment continues with the triplet pattern. The right hand has fingerings 2 4 1 2 and 5 2 4 4 2. The left hand continues with the triplet pattern. Pedal markings are: "Ped." at the beginning, and "\*Ped." at measures 2, 3, and 4.

Amica

vol dal tuo

Ped. \*Ped. \*Ped. \*Ped.

Detailed description: This system contains the third vocal phrase. The vocal line is in treble clef with the same key signature and time signature. The lyrics are "vol dal tuo". The piano accompaniment continues with the triplet pattern. The right hand has fingerings 3 3 and 3 3. The left hand continues with the triplet pattern. Pedal markings are: "Ped." at the beginning, and "\*Ped." at measures 2, 3, and 4.

Amica

co - - - re nes - su - no strap - par mi po - -

*cresc.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Amica

- trà..... lo ven - go a

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Amica

*cresc. e anim. e incalz* rit. te... Mi - o ben, io ti se guo là

*cresc.* rit.

**Largamente - con trasporte**

Amica  
do - - ve - la stel - la - - ta pa - ce not -

**Largamente - con trasporte**

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

**a Tempo** **animando**

Amica  
tur - - na - - eul - - la tut - ti i tor - -

**a Tempo** **animando**

Ped. \* Ped. \*

**cresc. sempre**

Amica  
-men - - ti, cal - - ma tut - ti i do -

Amica

*tratt.*

lor, nel gran son - no dei fir - ma - -

Ped. \* Ped. \* Ped.

Amica

men - ti... Oh mi -

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Amica

*tratt.*

ster ful - gi - da ma - e -

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*



*sostenuto*

Amica

-stà! Ven - - go a

*f*

Ped. \* Ped \*

*disparamente*

Amica

-te... l'a - mor mi - o si ri - bel - la al - l'ad -

*f*

*disparamente*

Ped. <sup>5</sup>Ped. \* Ped \*

Amica

...di - o!...

RINALDO (*lontanissimo; appena distinto*)

Più pres - so al ciel, più lon - tan dal - la ter -

*f* *p*

**Mosso, quasi all<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> ♩=72**

Amica *p* Mi por - - - tail ven - to an - cor - - - della sua vo - ce il

Rin. - ra.

**Mosso, quasi all<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> ♩=72**

*p cresc.* *mf*

Amica suon! ...

*sf* *ff* *ff con asprezza selvaggia*

*martellate*

(con sempre maggiore esaltazione)

Amica Lo vo - - - glio ri - tro -

**And<sup>te</sup> molto ritenuto** ♩=40

175\*

*molto forte accentato e ritenuto*

Amica

var... do - ves - si tra - sci - nar - mi sui gi - noc chi las -

**And<sup>te</sup> molto ritenuto** ♩=40

**Mosso** ♩=66.

**a Tempo di nuovo, come prima**

Amica

sù... do - ves - si in - san - gui - nar - mi sui sas - si le

**Mosso** ♩=66

*più f e animando un poco*

*marcatiss. ed aspro*

*rit.*

**ritenuto di nuovo**  
*cresc. ancora*

Amica

man..., mosso come prima do - ves - si stri - to e lar - mi in fondo al pre - ci -

**mosso come prima**

*sost.*

Amica

pi - zio... lo vo - glio rag -

*marcatiss.*

*cresc. ancora*

*col canto*

Amica

*OFF.* *ff sf tratt.* *a Tempo*

- giun - - - ge-re, o mo -

**Largamente** ♩ = 50

**SCENA FINALE**

Amica

Essa discende verso il torrente

-rir!

GIORGIO (ritornato in sé)

Ah! giu-sto Ciel...

**Largamente** ♩ = 50

*ff*

Ped

AMICA riappare dall'altra parte della riva, e si sforza di arrampicarsi su per la roccia, come

Gior.

tut - - to mi ri - sov - vien...

*ff*

Ped

\*

ha fatto RINALDO. Ma inciampa e sdruceciola ad ogni passo. GIORGIO la guarda trepidando.

**Animato**

*ff*

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

GIORGIO (ansioso) **All<sup>o</sup> moderato**

*p* A\_m\_i - ca, è fol - lia la tu - a!...

**Sostenuto** **All<sup>o</sup> moderato**

*ff* *dim. subito* *p* *cresc. e affrett. a poco*

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Gior. A\_m\_i - ca, ma tu vuoi mo - rir...

AMICA **Ri -**

*incalzando* *cresc. molto* *gridando*

Gior. Ti ferma, ahimè ... l'a\_bis - so ti sta sotto ai piè!... Ti ferma, ahimè...

*ff* *tratt. - - assai*

*sempre incalzando*

**Largo maestoso** ♩ = 42

AMICA (senza intender la voce di GIORGIO)

8-  
nal - do! Ri - nal - do!

**Largo maestoso** ♩ = 42  
*ff con tutta forza*

Amica  
Vengo a tel.. (cercando invano di raggiungerla)  
GIORGIO  
Di sa - lir - tenti in van - ti vuò salvar...

8-  
AMICA (forsennata) *ff*

Amica  
No...

Gior.  
*f*  
ti fer - ma ahimè!..

*continua marcantiss.*

Amica *ff*  
 vo'an - dar fin las - sù!...

Gior. *ff* *ritenuto*  
 Ah! che il tuo piè va - cil - la e

*ff sf* *ritenuto* *col canto*

Amica  
 Ri - nal - - - do! Ri - nal -

Gior.  
 ce - de... oh Ciell...

*ff precipitato* *ff sf* *dim. sf*

(Cercando di arrampicarsi sulla montagna)  
*gridando*

Amica  
 do! Oh Dio per - duta son!... Ah!

*ff precipitato* *fff*

(vacilla) Precipita in fondo al burrone. (con un grande grido)

**Allegro mosso**

RINALDO, al grido terribile di AMICA, comparisce in alto, su la montagna.

Amica

GIORGIO *ff* *sempre ff*

Di - sgra - zia - ta ... di - sgra - zia - ta A - mi - ca!.. Il tor -

*ff* quasi uno schianto, rovinando *sempre ff*

**Allegro mosso** ♩ = 108

*ff* quasi uno schianto, rovinando

Gior.

ren - te fu - rio - so l'in - ghiot - tì!..



RINALDO discende giù per la roccia.

*ff* *marcatiss. sempre*

*dim.* *f*  
*dim. assai* *P rall. e dim. assai*

RINALDO (presso il ponte, sempre dall'altra parte del torrente)

*lentamente*  
*con accento di grande dolore*

El - la è di\_spa-ri - ta per

*pp*

GIORGIO (disperatamente) *f* *rit.*

Fa - ta - le a - - mor!

Rin. *f* *rit.*

- sem\_pre... Fa - ta - le a - mor!... Fa - ta - le a - - mor!

Gior.

Rin.

Come prima poco più sostenuto ♩=42

*fff* disperatamente

Ped \*

Comparisce l'arco baleno.

Ped marc. \*

First system of musical notation. It consists of a grand staff with three staves: a treble clef staff, a bass clef staff, and a lower bass clef staff. The treble staff begins with a dynamic marking of *ff* and contains several measures of music. The middle bass staff contains a long, sustained chord. The lower bass staff features a complex rhythmic pattern of triplets, with the number '3' written above each group. A 'Ped.' marking is located below the lower bass staff, and an asterisk '\*' is placed at the end of the system.

Second system of musical notation. The treble staff contains a series of triplets, with the number '3' above them. The middle bass staff has a few notes. The lower bass staff continues the triplet pattern from the first system. A 'Ped.' marking is at the beginning, and an asterisk '\*' is at the end.

Third system of musical notation. The treble staff starts with a dynamic marking of *ff* and includes the text 'RINALDO è restato da animando' above it. The middle bass staff has a few notes. The lower bass staff continues the triplet pattern. 'Ped.' markings are placed below the lower bass staff at the beginning, middle, and end of the system, with asterisks '\*' between them.

l'altro lato del torrente. GIORGIO, sostenendosi appena, si appoggia sopra

This system contains the first system of piano accompaniment. It consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The music features several triplet patterns in the right hand, with some notes marked with accents. The left hand has a steady accompaniment. Pedal markings are indicated by asterisks and the word "Ped" below the bass staff.

uno scoglio. RINALDO non lo perde di vista.

This system continues the piano accompaniment. It features similar triplet patterns in the right hand and a consistent bass line in the left hand. The notation includes various articulation marks and dynamic markings.

Allegro ♩=88

SIPARIO

This system includes performance instructions and concludes the piano accompaniment. The right hand has a more complex melodic line with some slurs. The left hand continues with triplet accompaniment. Performance markings include "pesanti" (heavy), "trattenendo" (holding back), and "molto" (very). The system ends with a double bar line and repeat signs.

Andante

Musical score system 1. It consists of two staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a single bass clef staff. The grand staff contains a piano introduction with a few chords. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The tempo is marked 'Andante' with a metronome marking of a quarter note equal to 65 (♩ = 65). The music features triplets in both the piano and bass parts.

Musical score system 2. It consists of two staves: a grand staff and a single bass clef staff. The grand staff contains a piano introduction with a few chords. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The tempo is marked 'Andante' with a metronome marking of a quarter note equal to 65 (♩ = 65). The music features triplets in both the piano and bass parts.

Musical score system 3. It consists of two staves: a grand staff and a single bass clef staff. The grand staff contains a piano introduction with a few chords. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The tempo is marked 'Andante' with a metronome marking of a quarter note equal to 65 (♩ = 65). The music features triplets in both the piano and bass parts. The system concludes with a double bar line and a 'sec.' (second ending) bracket over the final few notes.

